



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

mercredi

26-01-2005

Matin

woensdag

26-01-2005

Voormiddag

SOMMAIRE

Question de M. Servais Verherstraeten au secrétaire d'État à l'Informatisation de l'État, adjoint au ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le nombre de fonctionnaires TIC nécessaires auprès des services publics fédéraux" (n° 5100)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Peter Vanvelthoven**, secrétaire d'État à l'Informatisation de l'État

Question de Mme Nahima Lanjri au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "les arrêtés d'exécution de la loi antidiscrimination" (n° 4657)

Orateurs: **Nahima Lanjri, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Égalité des chances

Questions jointes de 4

- Mme Nahima Lanjri au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "le recrutement anonyme au sein de la fonction publique" (n° 4990)

- Mme Annelies Storms au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "les candidatures anonymes dans la fonction publique" (n° 5029)

Orateurs: **Nahima Lanjri, Annelies Storms, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Égalité des chances

Questions jointes de 7

- Mme Nahima Lanjri au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "le plan de lutte contre le racisme" (n° 4659)

- M. Claude Marinower au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la poursuite de la mise en œuvre du plan fédéral contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie" (n° 4983)

Orateurs: **Nahima Lanjri, Claude Marinower, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Égalité des chances

INHOUD

Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de staatssecretaris voor Informatisering van de Staat, toegevoegd aan de minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "het aantal benodigde ICT'ers bij de FOD's" (nr. 5100)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Peter Vanvelthoven**, staatssecretaris voor Informatisering van de Staat

Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de uitvoeringsbesluiten van de discriminatiewet" (nr. 4657)

Sprekers: **Nahima Lanjri, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Samengevoegde vragen van 4

- mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de anonieme rekrutering bij het openbaar ambt" (nr. 4990)

- mevrouw Annelies Storms aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het anoniem solliciteren bij de overheid" (nr. 5029)

Sprekers: **Nahima Lanjri, Annelies Storms, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Samengevoegde vragen van 7

- mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het strijdplan tegen racisme" (nr. 4659)

- de heer Claude Marinower aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de verdere uitvoering van het federale plan tegen racisme, antisemitisme en xenofobie" (nr. 4983)

Sprekers: **Nahima Lanjri, Claude Marinower, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

- Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "l'emploi de personnes handicapées dans la fonction publique" (n° 5042) 9
- Orateurs:* **Sabien Lahaye-Battheu, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances
- Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de tewerkstelling van gehandicapten bij de overheid" (nr. 5042) 9
- Sprekers:* **Sabien Lahaye-Battheu, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen
- Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "le statut des contrôleurs sociaux" (n° 5060) 10
- Orateurs:* **Servais Verherstraeten, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances
- Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het statuut van de sociale controleurs" (nr. 5060) 10
- Sprekers:* **Servais Verherstraeten, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen
- Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "la suppression du Bureau Conseil en Organisation et Gestion de la Fonction publique" (n° 5063) 12
- Orateurs:* **Servais Verherstraeten, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances
- Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de opheffing van de Dienst Adviesbureau voor organisatie en beheer van het Openbaar Ambt" (nr. 5063) 12
- Sprekers:* **Servais Verherstraeten, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen
- Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "l'objectivation des procédures de sélection des services fédéraux" (n° 5110) 14
- Orateurs:* **Servais Verherstraeten, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances
- Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de objectivering van de selectieprocedures bij de federale overheid" (nr. 5110) 14
- Sprekers:* **Servais Verherstraeten, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen
- Question de M. Patrick De Groote au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'échange de données avec le Grand-Duché de Luxembourg dans le cadre de la perception d'amendes pour infractions au code de la route" (n° 4746) 15
- Orateurs:* **Patrick De Groote, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur
- Vraag van de heer Patrick De Groote aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het uitwisselen van gegevens bij het innen van verkeersboetes met het Groothertogdom Luxemburg" (nr. 4746) 15
- Sprekers:* **Patrick De Groote, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken
- Question de Mme Nancy Caslo au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la collecte et l'accessibilité des données de la Banque de données nationale générale concernant les formes de criminalité" (n° 5010) 16
- Orateurs:* **Nancy Caslo, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur
- Vraag van mevrouw Nancy Caslo aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de toegankelijkheid en gegevensverzameling van de Nationale Gegevensbank inzake de criminaliteitsvormen" (nr. 5010) 16
- Sprekers:* **Nancy Caslo, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken
- Questions jointes de 17
- Samengevoegde vragen van 17

- Mme Sabien Lahaye-Battheu au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'inégalité en matière de fixation des dispositions générales relatives à la valorisation pécuniaire des services antérieurs accomplis par des membres volontaires des services publics d'incendie recrutés en tant que membres professionnels" (n° 4981)	17	- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de ongelijkheid met betrekking tot de vaststelling van de algemene bepalingen betreffende het geldelijk in aanmerking nemen van de diensten verricht door vrijwilligers van openbare brandweerdiensten aangeworven als beroepsbrandweerlieden" (nr. 4981)	17
- M. Patrick De Groote au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'arrêté royal du 20 mars 2002 fixant les dispositions générales relatives à la valorisation pécuniaire des services antérieurs accomplis par des membres volontaires des services publics d'incendie recrutés en tant que membres professionnels" (n° 5017)	17	- de heer Patrick De Groote aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het KB van 20 maart 2002 tot vaststelling van de algemene bepalingen betreffende het geldelijk in aanmerking nemen van de diensten verricht door vrijwilligers van openbare brandweerdiensten aangeworven als beroepsbrandweerlieden" (nr. 5017)	17
<i>Orateurs:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Patrick De Groote, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Patrick De Groote, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Jef Van den Bergh au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la sous-valorisation de la formation relative à la répression routière au sein des écoles de police" (n° 5052)	19	Vraag van de heer Jef Van den Bergh aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de onderwaardering van de verkeersopleiding in politiescholen" (nr. 5052)	19
<i>Orateurs:</i> Jef Van den Bergh, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Jef Van den Bergh, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Questions jointes de	20	Samengevoegde vragen van	20
- M. Stijn Bex au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'organisation de la circulation lors de la prochaine visite de M. Bush à Bruxelles" (n° 5092)	20	- de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de verkeerssituatie tijdens het bezoek van de heer Bush aan Brussel" (nr. 5092)	20
- M. Stijn Bex au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les manifestations annoncées lors de la prochaine visite de M. Bush à Bruxelles" (n° 5093)	20	- de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de geplande betogingen tijdens het bezoek van de heer Bush aan Brussel" (nr. 5093)	20
<i>Orateurs:</i> Stijn Bex, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Stijn Bex, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de Mme Marie Nagy au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la réforme du Conseil d'Etat" (n° 5096)	23	Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de hervorming van de Raad van State" (nr. 5096)	23
<i>Orateurs:</i> Marie Nagy, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Marie Nagy, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de Mme Nancy Caslo au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les arriérés de traitement dus au personnel de police de la zone de police Nord à Anvers" (n° 5135)	24	Vraag van mevrouw Nancy Caslo aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de achterstallige wedden bij het politiepersoneel van de politiezone Noord te Antwerpen" (nr. 5135)	24
<i>Orateurs:</i> Nancy Caslo, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Nancy Caslo, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	

Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les uniformes de la police et les modifications de la circulaire GPI 12" (n° 5155) <i>Orateurs:</i> Dirk Claes, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	26	Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de politie-uniformen en de wijzigingen aan de omzendbrief GPI 12" (nr. 5155) <i>Sprekers:</i> Dirk Claes, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	26
Question de M. Guido Tastenhoye au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les mesures annoncées contre les mariages de complaisance et les abus en matière de regroupement familial" (n° 5180) <i>Orateurs:</i> Guido Tastenhoye, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	27	Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de aangekondigde maatregelen tegen schijnhuwelijken en misbruiken inzake gezinshereniging" (nr. 5180) <i>Sprekers:</i> Guido Tastenhoye, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	27
Questions jointes de	28	Samengevoegde vragen van	28
- M. Melchior Wathelet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la probable délocalisation des coffee-shops du centre de Maastricht vers sa périphérie" (n° 5050)	28	- de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de mogelijke verplaatsing van de coffeeshops van het stadscentrum van Maastricht naar de buitenwijken" (nr. 5050)	28
- M. André Frédéric au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le projet de création d'un 'boulevard de la drogue' de la Ville de Maastricht à proximité de la frontière belge" (n° 5150) <i>Orateurs:</i> Melchior Wathelet , président du groupe cdH, André Frédéric, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	29	- de heer André Frédéric aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de plannen van Maastricht om vlakbij de Belgische grens een 'wietboulevard' te openen" (nr. 5150) <i>Sprekers:</i> Melchior Wathelet , voorzitter van de cdH-fractie, André Frédéric, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	29

COMMISSION DE L'INTERIEUR, DES AFFAIRES GENERALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 26 JANVIER 2005

Matin

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 26 JANUARI 2005

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10h.17 par M. André Frédéric, président.

01 Question de M. Servais Verherstraeten au secrétaire d'État à l'Informatisation de l'État, adjoint au ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le nombre de fonctionnaires TIC nécessaires auprès des services publics fédéraux" (n° 5100)

01.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Dans un communiqué de presse du 3 juin 2004, le secrétaire d'Etat avait annoncé que les SPF avaient besoin au total de 371 informaticiens pour réaliser les projets prévus. Dans une interview publiée dans le périodique *Fedra* de décembre 2004, il parlait toutefois de 677 nouveaux fonctionnaires TIC. Comment expliquez-vous cette brusque augmentation des besoins ? Pour combien de postes vacants pour les nouvelles fonctions TIC a-t-il déjà été procédé à un appel aux candidats et quand seront pourvus les 677 postes vacants ? Combien de postes vacants seront pourvus par la voie d'un recyclage interne ? Où en est ce recyclage ?

Toujours selon *Fedra*, 77 % des fonctionnaires disposent d'un PC. De combien d'ordinateurs par fonctionnaire le SPF Finances dispose-t-il ? Quel est le pourcentage des ordinateurs de moins de trois ans ? Le secrétaire d'Etat peut-il donner un aperçu du degré d'informatisation par SPF ? Peut-il nous transmettre les résultats de l'étude des besoins ?

01.02 Peter Vanvelthoven, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*): Les données citées sont issues du Fed-e-view, l'inventaire des besoins en matière

De vergadering wordt geopend om 10.17 uur door de heer André Frédéric, voorzitter.

01 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de staatssecretaris voor Informatisering van de Staat, toegevoegd aan de minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "het aantal benodigde ICT'ers bij de FOD's" (nr. 5100)

01.01 Servais Verherstraeten (CD&V): In een persbericht van 3 juni 2004 kondigde de staatssecretaris aan dat de FOD's in totaal 371 nieuwe informatici nodig hadden om de geplande projecten te realiseren. In een interview met *Fedra* van december 2004 had hij het echter over 677 nieuwe ICT-ambtenaren. Vanwaar die plotseling gestegen behoefte? Hoeveel vacatures voor nieuwe ICT-functies zijn er al uitgeschreven en wanneer zullen alle 677 vacatures ingevuld zijn? Hoeveel vacatures worden er ingevuld door interne omscholing? Hoe ver staat het met de omscholing?

Nog volgens *Fedra* zou 77 procent van de ambtenaren over een PC beschikken. Hoeveel computers per ambtenaar telt de FOD Financiën? Welk percentage daarvan is minder dan drie jaar oud? Kan de staatssecretaris een overzicht geven van de informatiseringsgraad per FOD? Kan hij ons de resultaten van de behoeftestudie bezorgen?

01.02 Staatssecretaris Peter Vanvelthoven (*Nederlands*): De aangehaalde gegevens maken deel uit van de Fed-e-view, de inventarisatie van de

d'informatisation des diverses administrations.

informatiseringsnoden van de diverse administraties.

Les résultats ont été communiqués à chaque SPF et il appartient maintenant à ces derniers d'en tirer les conclusions nécessaires. Les SPF décident séparément des recrutements auxquels ils souhaitent procéder. La différence entre les chiffres de juin et ceux de décembre s'explique par le fait que tous les départements n'avaient pas encore réagi à l'enquête en juin. Le dernier chiffre communiqué, 677, évolue en fonction des priorités établies et de l'approbation des plans de gestion et du personnel.

De resultaten zijn per FOD ter beschikking gesteld; het is nu aan elke FOD om daaruit de nodige conclusies te trekken. De FOD's beslissen afzonderlijk over de aanwervingen die zij wensen te doen. Het verschil tussen het cijfer van juni en dat van december is te verklaren door het feit dat in juni nog niet alle departementen gereageerd hadden op de enquête. Het meest actuele cijfer, 677, evolueert afhankelijk van de gestelde prioriteiten en de goedkeuring van de managements- en personeelsplannen.

Je ne dispose pas d'un aperçu du nombre de postes vacants. Les gestionnaires TIC devraient être interrogés à ce sujet tous les mois, avec le risque qu'ils répondent trop tard ou de manière incomplète. L'objectif est de mesurer tous les deux ans le degré d'informatisation de l'administration.

Ik beschik niet over een overzicht van het aantal vacatures. Daarvoor zouden de ICT-managers elke maand ondervraagd moeten worden, met het risico dat zij te laat of onvolledig antwoorden. Het is de bedoeling om tweejaarlijks de informatiseringsgraad van de administraties te meten.

Le chiffre de 677 projets englobe tous les projets que les managers entendent réaliser, mais tous n'ont pas encore été approuvés et tous ne seront pas réalisés au cours des prochains mois ou de l'année à venir.

Het cijfer van 677 slaat op alle projecten die de managers willen realiseren, maar niet alle projecten zijn al goedgekeurd en niet alle projecten zullen in de komende maanden of het volgende jaar gerealiseerd worden.

Je ne dispose pas de chiffres relatifs à la reconversion, il s'agit d'une compétence de la Fonction publique. A ce sujet, une concertation avec le ministre compétent est prévue.

Ik kan geen cijfers geven over de omscholing, dat is een bevoegdheid van Ambtenarenzaken. Er is daarover overleg gepland met de bevoegde minister.

Le pourcentage d'ordinateurs par rapport au nombre d'agents s'élève effectivement à 77 %. Au SPF Finances, il s'agit de 84 %. Le *Fed-e-view* ne portait pas sur l'ancienneté du matériel. Il s'agit avant tout d'un instrument de travail interne, mais je suis disposé à en communiquer les résultats - que l'on peut aussi consulter sur mon site internet - à l'auteur de la question.

De verhouding van het aantal computers tot het aantal ambtenaren bedraagt inderdaad 77 procent. Bij de FOD Financiën is dat 84 procent. In de *Fed-e-view* is niet gevraagd naar de leeftijd van het materiaal. De *Fed-e-view* is vooral een intern werkinstrument. Ik ben niettemin bereid om de vraagsteller de resultaten ervan bezorgen. De resultaten staan overigens ook op mijn website.

Le gouvernement fédéral consacre 407 millions d'euros à l'informatisation, ce qui représente environ 2,5 % du budget de chaque SPF. Il emploie près de 4.800 agents TIC. 576 d'entre eux sont âgés de plus de 50 ans. Au cours des dix prochaines années, il faudra donc s'attendre à des problèmes au niveau de la maintenance des systèmes informatiques actuels.

De federale overheid geeft 407 miljoen euro uit aan informatisering, dat is ongeveer 2,5 procent van het budget van elke FOD. Er zijn ongeveer 4.800 ICT-ambtenaren. Daarvan zijn er 576 ouder dan 50 jaar, zodat er zich in de komende tien jaar problemen kunnen voordoen met betrekking tot het onderhoud van de bestaande informaticasystemen.

Les services publics sont demandeurs de règles communes en matière de sécurité, d'accès individuel des fonctionnaires à l'internet et d'utilisation du courrier électronique. Les directeurs TIC demandent une plus grande uniformité au niveau de la gestion de l'information et des modes

De overheidsdiensten zijn vragende partij voor gemeenschappelijke regels in verband met veiligheid, individuele toegang van de ambtenaren tot het internet en het gebruik van e-mail. De ICT-managers vragen meer uniformiteit wat betreft het informatiemanagement en de beheermethodes.

de gestion.

01.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Il ne sera fait rapport que tous les deux ans. Un tel laps de temps me semble trop long. Le fait que chaque SPF procède séparément à ses propres recrutements et que la formation relève de la compétence exclusive de la fonction publique me semble être en contradiction avec les objectifs de la réforme Copernic. Il me semble plus logique que l'ensemble soit coordonné par le département selon l'axe horizontal. Il en va de même en ce qui concerne la politique des achats. Je plaide dès lors pour que davantage de compétences soient attribuées au secrétaire d'Etat M. Vanvelthoven.

01.04 Peter Vanvelthoven, secrétaire d'Etat (*en néerlandais*): Grâce au Fed-e-view, nous disposons pour la première fois d'un aperçu global des problèmes. En concertation avec les responsables TIC, nous devons à présent chercher des solutions communes et sortir les SPF de leur isolement.

L'incident est clos.

02 Question de Mme Nahima Lanjri au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les arrêtés d'exécution de la loi antidiscrimination" (n° 4657)

02.01 Nahima Lanjri (CD&V): La Chambre a approuvé la loi anti-discrimination le 17 octobre 2002, mais l'arrêté royal n'a toujours pas été promulgué. En octobre 2004, le ministre justifiait ce retard par le fait qu'un procès était en cours, espérant toutefois que l'arrêté royal serait approuvé avant la fin de l'année 2004.

Il s'est également concerté à l'époque avec le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme (CECLR) et avec les syndicats à propos du test de situation. Ce test joue un rôle important dans la lutte contre la discrimination au moment de l'engagement et sur les lieux de travail. Comment les tests de situation vont-ils être appliqués ? Quand l'arrêté royal sera-t-il approuvé ?

02.02 Christian Dupont, ministre (*en néerlandais*): Lorsque les victimes d'une discrimination produisent devant le tribunal des données statistiques ou des tests de situation qui font naître une présomption de discrimination, la charge de la preuve incombe à la partie défenderesse. La charge de la preuve est dès lors inversée.

01.03 Servais Verherstraeten (CD&V): De rapportering zal slechts tweejaarlijks zijn. Dit lijkt mij een te lange periode. Dat de aanwervingen door elke FOD afzonderlijk gebeuren en dat de opleiding de exclusieve bevoegdheid van Ambtenarenzaken is, lijkt mij haaks te staan op de bedoelingen van de Copernicus-hervorming. Het lijkt mij logischer om dit alles te laten coördineren door het horizontale departement. Dit geldt ook voor het aankoopbeleid. Ik pleit dus voor meer bevoegdheden voor staatssecretaris Vanvelthoven.

01.04 Staatssecretaris Peter Vanvelthoven (*Nederlands*): Dank zij de Fed-e-view hebben we voor het eerst een overzicht van de pijnpunten. In overleg met de ICT-managers moeten we nu gemeenschappelijke oplossingen zoeken en de FOD's afhaken van hun eilandjes.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de uitvoeringsbesluiten van de discriminatiewet" (nr. 4657)

02.01 Nahima Lanjri (CD&V): De antidiscriminatiewet werd in de Kamer goedgekeurd op 17 oktober 2002, maar er is nog steeds geen KB. In oktober 2004 weet de minister de vertraging aan een lopend proces, maar hij hoopte dat het KB nog voor eind 2004 zou worden goedgekeurd.

Hij overlegde toen ook over de praktijktest met het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding en met de vakbonden. Zo een middel is belangrijk in de strijd tegen discriminatie bij aanwerving en op de werkvloer. Hoe zullen de praktijktesten werken? Wanneer wordt het KB goedgekeurd?

02.02 Minister Christian Dupont (*Nederlands*): Wanneer slachtoffers van discriminatie voor het gerecht statistische gegevens of praktijktesten aanvoeren die het bestaan van discriminatie kunnen doen vermoeden, valt de bewijslast ten laste van de verweerder. Er is dus een omkering van de bewijslast.

Om te kunnen oordelen of de praktijktest relevant

Afin d'évaluer la pertinence du test de situation, le juge devra toujours procéder d'abord à un examen minutieux du dossier. Il analysera à cette occasion l'ensemble des éléments qui lui sont soumis, comme la méthodologie du test, sa durée et les résultats.

L'énumération des conditions et des modalités d'exécution du test de situation dans un arrêté royal n'enlèvera rien à la compétence d'évaluation du juge, qui découle de l'article 19 de la loi. L'arrêté royal a pour objectif de déterminer la méthode à suivre par celui qui souhaite avoir recours au test de situation. La méthode doit respecter les libertés fondamentales et témoigner de sérieux et d'honnêteté vis-à-vis du juge.

Nous avons tenu compte des préoccupations des associations, des syndicats, du CECLR et de l'Institut indépendant pour l'égalité des hommes et des femmes. L'arrêté royal ne peut avoir d'effet contre-productif et la lutte contre la discrimination ne peut porter atteinte aux libertés fondamentales telles que le secret de la correspondance et la protection de la vie privée. Je souhaite déposer le projet d'arrêté royal au Conseil des ministres pour la mi-février.

02.03 Nahima Lanjri (CD&V): Je me félicite de ce que le ministre opère sur la base d'un calendrier précis. Je comprends qu'il fasse preuve de la plus grande circonspection. La compétence décisionnelle du juge doit être respectée mais je plaide pour la mise en place d'instruments souples visant à lutter contre les discriminations sur le terrain.

L'incident est clos.

03 Questions jointes de

- Mme Nahima Lanjri au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "le recrutement anonyme au sein de la fonction publique" (n° 4990)
- Mme Annelies Storms au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les candidatures anonymes dans la fonction publique" (n° 5029)

03.01 Nahima Lanjri (CD&V): Sur les 80.000 agents que compte la fonction publique fédérale, 242 seulement n'ont pas la nationalité belge. Et aucun fonctionnaire étranger n'est originaire d'un pays situé en dehors de l'Union européenne. Le secteur public devrait pourtant montrer l'exemple.

is, zal de rechter steeds eerst een onderzoek moeten doen. Hij bekijkt daarbij alle elementen die hem worden voorgelegd, zoals testmethodologie, duur en resultaten.

De opsomming van de voorwaarden en uitvoeringsmodaliteiten van de praktijktest in het KB zal niets afdoen aan de beoordelingsbevoegdheid van de rechter, die voortvloeit uit artikel 19 van de wet. Het KB heeft tot doel de methode vast te stellen die gevolgd moet worden door wie de praktijktest wil gebruiken. De methode moet de fundamentele vrijheden respecteren en blijk geven van ernst en eerlijkheid tegenover de rechter.

Wij hebben rekening gehouden met de bekommernissen van de verenigingen, vakbonden, het CGKR en het Instituut voor de Gelijkheid van Mannen en Vrouwen. Het KB mag geen contraproductief effect hebben en de strijd tegen discriminatie mag geen afbreuk doen aan fundamentele vrijheden zoals het briefgeheim en de bescherming van de privé-levenssfeer. Ik wil het ontwerp van KB tegen half februari indienen bij de Ministerraad.

02.03 Nahima Lanjri (CD&V): Ik ben blij dat de minister een duidelijke timing hanteert. Ik begrijp dat hij heel omzichtig te werk gaat. Er mag geen afbreuk worden gedaan aan de beslissingsbevoegdheid van de rechter, maar ik pleit voor soepele instrumenten die discriminatie op de werkvloer aanpakken.

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de anonieme rekrutering bij het openbaar ambt" (nr. 4990)
- mevrouw Annelies Storms aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het anoniem solliciteren bij de overheid" (nr. 5029)

03.01 Nahima Lanjri (CD&V): Slechts 242 van de 80.000 ambtenaren bij de federale overheid zijn niet-Belgen. Er is geen enkele vreemdeling van buiten de Europese Unie. Nochtans moet de openbare sector het goede voorbeeld geven. Minister Arena beloofde een diversiteitsplan uit te

Mme Arena avait promis d'élaborer un plan de diversité et d'identifier les problèmes. Le ministre Dupont reprendra-t-il le flambeau ? Quel est l'état d'avancement de ce dossier ?

J'ai été étonnée d'entendre le ministre annoncer récemment que les procédures de recrutement dans la fonction publique fédérale se dérouleraient dorénavant dans l'anonymat. Je pensais que c'était le cas depuis longtemps déjà. Pour l'heure, la procédure anonyme ne concerne en fait que les agents statutaires.

Je me réjouis de l'intention exprimée par le ministre, mais comment évitera-t-il les discriminations lors des épreuves orales ? Il faudra bien transmettre des noms lors de la deuxième phase de recrutement. Le système KISS utilisé par le VDAB montre clairement que les employeurs examinent rarement les curriculum vitae des demandeurs d'emploi portant un nom d'origine étrangère.

Je ne plaide pas en faveur d'une discrimination positive. Il faut placer la barre à la même hauteur pour tout le monde. Cela dit, on pourrait faire des efforts pour que certaines catégories de personnes soient informées des emplois vacants. A Anvers, les femmes et les immigrés qui souhaitent décrocher un emploi à la police reçoivent une formation préparatoire. Néanmoins, même s'ils la suivent fructueusement, ils doivent participer comme tout un chacun aux examens ordinaires.

Le ministre a-t-il l'intention d'organiser des formations préparatoires et de prendre d'autres mesures ? S'est-il fixé un objectif chiffré pour ce qui concerne le recrutement d'immigrés ? Combien y a-t-il eu d'emplois vacants en 2004 ? Combien y en a-t-il déjà eu en 2005 ? Qu'entend-on par « fonction publique » ? Ce terme recouvre-t-il aussi les parastataux et les sociétés telles que la SNCB ? Le ministre envisage-t-il de prendre aussi des mesures pour le secteur privé ?

03.02 Annelies Storms (sp.a-spirit): Le Selor a récemment entamé une procédure de recrutement anonyme dans le but de pouvoir recruter davantage d'allochtones dans la fonction publique. Cette mesure a-t-elle produit l'effet escompté ? Y a-t-il déjà eu une évaluation ? Ce système pourrait-il également être appliqué au secteur privé ?

Il est également évident que des problèmes se posent encore en ce qui concerne la publication des postes vacants et que les allochtones ne sont souvent pas informés. La KULeuven a d'ailleurs été chargée de réaliser à ce propos une étude qui

travailler et à rechercher où le problème se situe. Prendra-t-il le plan ? Quel est l'état des affaires ?

Cela m'a étonnée que le ministre ait récemment annoncé que les procédures de recrutement dans la fonction publique fédérale se dérouleraient dorénavant dans l'anonymat. Je pensais que c'était le cas depuis longtemps déjà. Pour l'instant, la procédure anonyme ne concerne en fait que les agents statutaires.

Le projet du ministre est bon, mais comment évitera-t-il la discrimination ? Il faudra bien transmettre des noms lors de la deuxième phase de recrutement. Le système KISS utilisé par le VDAB montre clairement que les employeurs examinent rarement les curriculum vitae des demandeurs d'emploi portant un nom d'origine étrangère.

Il ne plaide pas en faveur d'une discrimination positive. Il faut placer la barre à la même hauteur pour tout le monde. Cela dit, on pourrait faire des efforts pour que certaines catégories de personnes soient informées des emplois vacants. A Anvers, les femmes et les immigrés qui souhaitent décrocher un emploi à la police reçoivent une formation préparatoire. Néanmoins, même s'ils la suivent fructueusement, ils doivent participer comme tout un chacun aux examens ordinaires.

Le ministre a-t-il l'intention d'organiser des formations préparatoires et de prendre d'autres mesures ? S'est-il fixé un objectif chiffré pour ce qui concerne le recrutement d'immigrés ? Combien y a-t-il eu d'emplois vacants en 2004 ? Combien y en a-t-il déjà eu en 2005 ? Qu'entend-on par « fonction publique » ? Ce terme recouvre-t-il aussi les parastataux et les sociétés telles que la SNCB ? Le ministre envisage-t-il de prendre aussi des mesures pour le secteur privé ?

03.02 Annelies Storms (sp.a-spirit): Recent startte Selor met een anonieme rekruteringsprocedure met de bedoeling meer allochtonen te kunnen aanwerven in het openbaar ambt. Heeft deze maatregel het beoogde effect gehad? Is er al een evaluatie gebeurd? Zou dit systeem ook in de privé-sector doorgevoerd kunnen worden?

Il est également évident que des problèmes se posent encore en ce qui concerne la publication des postes vacants et que les allochtones ne sont souvent pas informés. La KULeuven a d'ailleurs été chargée de réaliser à ce propos une étude qui

devrait déboucher sur des propositions très concrètes. Cette étude a-t-elle été bouclée ? Le ministre tiendra-t-il compte des résultats de cette étude ?

03.03 **Christian Dupont**, ministre (*en néerlandais*): La procédure de sélection anonyme doit garantir l'égalité des chances d'accès aux emplois dans la fonction publique. Elle s'inscrit dans le cadre d'un plan d'action plus vaste qui sera lancé le mois prochain en faveur de la diversité.

La KU Leuven a été chargée en 2004 d'une étude destinée à dresser un bilan de l'emploi d'allochtones dans la fonction publique fédérale. Le plan d'action repose sur les résultats de cette étude. J'entends par 'fonction publique fédérale' les services publics fédéraux, certains établissements d'utilité publique et les établissements scientifiques. Ces organismes emploient près de 80.000 personnes et ont recruté 2.500 personnes en 2004. Ces chiffres ne comprennent pas les données relatives aux entreprises publiques comme La Poste ou la SNCB.

L'étude a surtout mis l'accent sur le manque de transparence du recrutement de personnel contractuel. Comme une réforme de la procédure de recrutement était déjà projetée, j'en ai profité pour remédier aux faiblesses signalées. Concernant le recrutement de personnel statutaire, la sélection est confiée au Selor et la correction des épreuves est anonyme depuis plusieurs années déjà, ce qui favorise bien sûr l'égalité des chances.

En outre, il y a encore deux autres grands projets. Le Selor constituera un réseau d'associations pour mieux faire connaître parmi la communauté allochtone les modalités de recrutement et les emplois disponibles dans la fonction publique. De plus, nous avons organisé un premier séminaire à l'intention des responsables du personnel au sein des SPF dans le but de les sensibiliser à ce problème.

Pour mettre en œuvre cette politique, une cellule centrale de quatre personnes a été créée au sein du SPF Personnel et Formation. Nous ne nous sommes pas encore fixé d'objectif chiffré car les données nécessaires ne peuvent être obtenues que par le biais de l'enregistrement, ce qui peut soulever des difficultés d'ordre éthique. Et personnellement, je préfère des mesures d'incitation à la fixation d'un quota.

L'intégration des groupes à risque relève de la compétence de la ministre de l'Emploi mais les

heel concrete voorstellen zouden komen. Is deze studie ondertussen afgerond? Zal de minister rekening houden met de resultaten van deze studie?

03.03 Minister **Christian Dupont** (*Nederlands*): De invoering van de anonieme selectieprocedure heeft tot doel iedereen gelijke kansen te geven op een baan bij de overheid. Dit past in een breder actieplan ten gunste van de diversiteit, dat volgende maand gelanceerd zal worden.

In 2004 werd bij de KU Leuven een studie besteld om een balans op te maken van de tewerkstelling van allochtonen in het federaal openbaar ambt. De resultaten van deze studie vormen de basis van het actieplan. Met federaal openbaar ambt bedoel ik de federale overheidsdiensten, bepaalde instellingen van openbaar nut en de wetenschappelijke instellingen. Deze organen stellen ongeveer 80.000 personen te werk en hebben in 2004 2.500 personen aangeworven. Overheidsbedrijven zoals De Post of de NMBS zijn hier niet bij inbegrepen.

De studie legde vooral de nadruk op het gebrek aan transparantie bij de aanwerving van contractueel personeel. Aangezien er al een hervorming van de aanwerving gepland was, heb ik hiervan geprofiteerd om de vermelde zwakke punten op te lossen. Inzake de aanwerving van statutair personeel gebeurt de selectie via Selor en de correctie van de proeven verloopt al jaren anoniem, wat uiteraard de gelijke kansen in de hand werkt.

Daarnaast zijn er nog twee belangrijke projecten. Zo zal Selor een netwerk van verenigingen opzetten om de aanwervingsvoorwaarden van en de beschikbare arbeidsplaatsen in het openbaar ambt beter bekend te maken bij allochtonen. Ook werd er reeds een eerste seminarie georganiseerd voor de personeelsverantwoordelijken bij de FOD's met de bedoeling hen te sensibiliseren voor deze problematiek.

Om dit beleid uit te voeren werd een centrale cel van vier personen opgericht binnen de FOD Personeel en Opleiding. Er is nog geen streefcijfer bepaald. De noodzakelijke cijfers kunnen immers enkel via registratie verkregen worden en dit kan toe ethische problemen leiden. Daarbij geef ik de voorkeur aan stimuli boven een quotum.

De integratie van risicogroepen valt onder de

négociations à ce sujet sont encore en cours. Dans ce cadre, nous nous pencherons aussi sur la question de savoir s'il convient d'étendre au secteur privé la procédure de sélection anonyme. Toutefois, selon moi, la fonction publique doit donner l'exemple. Nous finançons également des projets comme la cellule « Kleurrijk Ondernemen » dans le but de conscientiser le monde des entreprises. Un autre projet a pour but de sensibiliser les services de placement régionaux aux problèmes des nouveaux arrivants.

03.04 Nahima Lanjri (CD&V): Je voudrais signaler au ministre que le VDAB obtient en toute légalité des chiffres concernant plus de 80 pour cent du groupe-cible, en comptabilisant les noms étrangers et en demandant des informations sur une base volontaire, par exemple.

03.05 Annelies Storms (sp.a-spirit): J'attends le plan d'action du ministre avec impatience. Il est également très positif qu'il privilégie les stimuli plutôt qu'un système de quotas. De même, le développement d'un réseau d'associations qui communiqueront les offres d'emploi doit nous réjouir.

L'incident est clos.

04 Questions jointes de

- Mme Nahima Lanjri au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "le plan de lutte contre le racisme" (n° 4659)
- M. Claude Marinower au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "la poursuite de la mise en oeuvre du plan fédéral contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie" (n° 4983)

04.01 Nahima Lanjri (CD&V): A la suite de quelques incidents dont ont été victimes des citoyens juifs, un plan de lutte contre le racisme en dix points avait été annoncé par le passé. Parmi les points de ce plan, combien ont-ils été réalisés ? Dans combien de villes le plan de lutte a-t-il été déjà mis en oeuvre ? Le ministre a-t-il fait le nécessaire pour que chaque condamnation pour cause de racisme puisse être assortie du retrait des droits civils ? Comment l'exécution de ce plan sera-t-elle financée ?

04.02 Claude Marinower (VLD): Le 27 octobre 2004, le ministre déclarait qu'il souhaitait attendre les conclusions de la conférence interministérielle

bevoegdheid van de minister van Werk, maar de onderhandelingen hierover zijn bezig. In dit kader zal ook worden besproken of de anonieme selectieprocedure uitgebreid moet worden naar de privé-sector. Ik meen echter dat het openbaar ambt ter zake een voorbeeldfunctie moet vervullen.

Ook worden projecten zoals de cel Kleurrijk Ondernemen gefinancierd, dit om de ondernemerswereld te sensibiliseren. Een ander project sensibiliseert de regionale tewerkstellingsdiensten over de problemen van nieuwkomers.

03.04 Nahima Lanjri (CD&V): Ik wil de minister erop wijzen dat de VDAB op volkomen wettelijke wijze aan cijfers geraakt over meer dan 80 procent van de doelgroep, bijvoorbeeld door vreemde namen te tellen en informatie op te vragen op vrijwillige basis.

03.05 Annelies Storms (sp.a-spirit): Ik kijk uit naar het actieplan van de minister. Het is ook zeer positief dat hij stimuli verkiest boven een quotum. Ook het ontwikkelen van een netwerk van verenigingen die de vacatures bekend zullen maken, valt toe te juichen.

Het incident is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het strijdplan tegen racisme" (nr. 4659)
- de heer Claude Marinower aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de verdere uitvoering van het federale plan tegen racisme, antisemitisme en xenofobie" (nr. 4983)

04.01 Nahima Lanjri (CD&V): Naar aanleiding van enkele incidenten met joodse burgers werd al eerder een tienpuntenstrijdplan tegen racisme aangekondigd. Hoeveel punten van dit strijdplan werden reeds uitgevoerd ? In hoeveel steden werd het strijdplan reeds in de praktijk gebracht ? Heeft de minister het nodige gedaan om bij elke veroordeling wegens racisme te kunnen overgaan tot het ontnemen van de burgerrechten ? Hoe zal de uitvoering van dit plan gefinancierd worden ?

04.02 Claude Marinower (VLD): Op 27 oktober 2004 zei de minister dat hij de interministeriële conferentie over de gelijkheid van kansen en de

sur l'égalité des chances et les résultats du dialogue interculturel avant de prendre position sur l'exécution du plan fédéral de lutte contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie.

Quels sont les résultats de la conférence interministérielle ? Les écoles vont-elles aborder plus largement l'antisémitisme ? Des visites de camps de concentration seront-elles organisées pour les écoliers ? Quelles mesures concrètes le ministre compte-t-il prendre dans le cadre du dialogue interculturel ? Qu'en est-il de l'intention du ministre de priver les personnes condamnées pour racisme et de négationnisme de leurs droits civils et politiques pendant un certain temps ?

Le ministre a-t-il déjà pris d'autres initiatives en matière de lutte contre le racisme par le biais de l'internet ? A-t-il eu des contacts avec le ministre de l'Intérieur en vue de la mise en œuvre, par la cellule de police responsable de la criminalité juvénile, d'actions ciblées dans le cadre de la lutte contre l'antisémitisme ?

04.03 Christian Dupont, ministre (en néerlandais): Dans la perspective de la conférence interministérielle, des réunions de travail ont eu lieu avec les ministres de l'Enseignement des Communautés. Ils ont élaboré ensemble le projet Pour une école de la démocratie. L'objectif de ce projet est que plusieurs écoles se retrouvent en des lieux qui présentent un intérêt historique, et que dans le cadre d'un projet pédagogique, des explications soient données aux élèves sur le passé et sur les conséquences possibles du racisme et de la xénophobie. Le récit de Simon sera par exemple raconté; ce jeune juif a échappé à la déportation en sautant du train qui le menait vers les camps. Les enfants de l'école primaire auront la possibilité de visiter des lieux historiques en Belgique et chaque année, mille écoliers en dernière année secondaire se rendront à Auschwitz.

La commission du Dialogue interculturel a remis son rapport intermédiaire en décembre. J'ai demandé à la commission d'élaborer une charte de citoyenneté mettant en évidence le défi que constitue le pluralisme culturel. La commission met l'accent sur le dialogue à l'échelle locale, qui doit être rendu possible par la création d'un réseau de plates-formes locales. La commission examine actuellement quelles sont les plates-formes locales existantes, et le Centre pour l'égalité des chances établira ensuite un calendrier des activités.

resultaten van de interculturele dialoog wou afwachten vooraleer verdere uitspraken te doen over de uitvoering van het federale plan tegen racisme, antisemitisme en xenofobie.

Wat zijn de resultaten van de interministeriële conferentie? Zal in de scholen extra duiding worden gegeven over antisemitisme? Zal men voor de schoolgaande jeugd bezoeken aan concentratiekampen organiseren? Welke concrete maatregelen zal de minister uitvaardigen naar aanleiding van de interculturele dialoog? Hoe staat het met het plan van de minister om personen die veroordeeld zijn voor racisme en negationisme, een tijdje hun burgerlijke en politieke rechten te ontnemen?

Heeft de minister al verdere stappen gezet in de strijd tegen het racisme via het internet? Had de minister al contacten met de minister van Binnenlandse Zaken voor het opzetten van gerichte acties door de politiecel Jongerencriminaliteit in het kader van de strijd tegen het antisemitisme?

04.03 Minister Christian Dupont (Nederlands): Met het oog op de interministeriële conferentie vonden werkvergaderingen plaats met de gemeenschapsministers van Onderwijs. Zij werkten samen het project 'Scholen voor democratie' uit. Bedoeling is dat verschillende scholen elkaar ontmoeten op historisch belangrijke plaatsen, waarbij een pedagogisch project hun duiding zal geven bij het verleden en de mogelijke gevolgen van racisme en vreemdelingenhaat. Zo zal het verhaal van Simon worden verteld, een joodse jongen die aan de deportatie ontsnapte door van de deportatietrein te springen. Kinderen van de lagere school zal de kans worden geboden historische plaatsen te bezoeken in het binnenland, terwijl jaarlijks duizend scholieren uit het laatste jaar van het secundaire onderwijs naar Auschwitz zouden gaan.

De commissie voor de interculturele dialoog overhandigde in december haar tussentijdse verslag. Ik heb de commissie gevraagd een charter uit te werken voor de burgers waarin het culturele pluralisme als uitdaging wordt benadrukt. De commissie legt de nadruk op de lokale dialoog, die mogelijk moet worden door het oprichten van een netwerk van lokale platforms. Momenteel wordt nagegaan wat er op dit moment al bestaat aan lokale overlegplatformen, waarna het Centrum voor Gelijke Kansen een activiteitenkalender zal opstellen.

En ce moment, nous préparons également une sorte de baromètre du racisme, établi sur la base des poursuites judiciaires, des plaintes et d'une enquête auprès d'un groupe représentatif de la population.

Le service public fédéral de la Justice rédige actuellement le projet de loi qui permettra de priver temporairement de leurs droits civils et politiques les citoyens condamnés pour des faits de racisme.

Le Centre pour l'égalité des chances mettra au point, en collaboration avec l'Observatoire des droits de l'Internet qui dépend du SPF Economie, un dispositif de vigilance permettant la détection systématique sur l'internet d'éléments constituant une incitation à la haine et à la discrimination.

Je constituerai également une task force avec l'ensemble des ministres fédéraux compétents en vue de coordonner l'exécution du plan fédéral. Si nécessaire, les ministres des Communautés seront également associés à cette initiative.

De nouveaux moyens ont été octroyés au Fonds d'impulsion pour la politique de l'immigration.

04.04 Nahima Lanjri (CD&V): Les projets et les initiatives annoncés par le ministre peuvent-ils être suivis et évalués au sein de la présente commission ?

04.05 Claude Marinower (VLD): Il est important que l'histoire de Simon soit racontée. Dans toute l'histoire de la déportation juive, il n'est arrivé qu'une seule fois qu'un train en direction des camps de concentration soit effectivement arrêté à la suite d'une action de protestation. Et c'est arrivé en Belgique.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "l'emploi de personnes handicapées dans la fonction publique" (n° 5042)

05.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Les autorités fédérales sont tenues d'engager 1.200 personnes handicapées, soit 2 % des 60.000 fonctionnaires. En réalité, elles n'ont engagé que 454 personnes handicapées qui sont généralement âgées de plus de 50 ans et travaillent dans les catégories de personnel inférieures. En outre, peu d'attention est prêtée à leurs conditions de travail.

Wij werken momenteel ook aan een soort van racismebarometer, dit op basis van de gerechtelijke vervolgingen, de klachten en een enquête bij een representatieve bevolkingsgroep.

De federale overheidsdienst Justitie bereidt momenteel het wetsontwerp voor dat veroordeelden voor racisme tijdelijk de burgerlijke en politieke rechten ontnemt.

Het Centrum voor Gelijke Kansen zal een waakfunctie ontwikkelen om items die aanzetten tot haat en discriminatie op het internet, systematisch op te zoeken, dit in samenwerking met het Observatorium van de rechten op het internet van de federale overheidsdienst Economie.

Ik zal ook een taskforce met alle federale bevoegde ministers oprichten om de uitvoering van het federale plan te coördineren. Indien nodig zal een uitbreiding met de gemeenschapsministers volgen.

Het Impulsfonds voor het Migrantenbeleid kreeg nieuwe middelen toegekend.

04.04 Nahima Lanjri (CD&V): Is het mogelijk de door de minister aangekondigde projecten en initiatieven hier in de commissie op te volgen en te evalueren?

04.05 Claude Marinower (VLD): Het is belangrijk dat het verhaal van Simon wordt verteld. Slechts eenmaal in de hele joodse deportatiegeschiedenis werd een trein richting concentratiekampen daadwerkelijk uit protest gestopt, en dat was in België.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de tewerkstelling van gehandicapten bij de overheid" (nr. 5042)

05.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): De federale overheid is verplicht om 1.200 mensen met een handicap in dienst te hebben, of 2 percent van de 60.000 ambtenaren. In werkelijkheid werken er slechts 454 personen met een handicap. Vaak zijn zij ouder dan 50 jaar en de meesten werken in de laagste personeelscategorieën. Hun werkomstandigheden krijgen ook nauwelijks aandacht.

Quelles mesures le ministre prendra-t-il pour engager plus de personnes handicapées dans les services publics fédéraux ? Pourquoi certains services occupent-ils si peu de personnel handicapé ? Comment le ministre veillera-t-il à atteindre également le quota dans les échelons supérieurs ? Pourquoi l'adaptation des conditions de travail se fait-elle attendre si longtemps ? Le ministre collabore-t-il avec la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées sur cette question ?

05.02 **Christian Dupont**, ministre (*en néerlandais*): L'étude que j'ai commandée à l'université de Namur dresse un bilan de la présence des personnes handicapées au sein de la fonction publique fédérale.

Il ressort de cette étude que le quota n'est plus atteint. 0,8 % du personnel seulement a été engagé sur la base de ce quota.

Il existe plusieurs explications à cet égard. Des personnes handicapées sont encore engagées mais plus sur la base de ce quota et elles ne sont pas comptabilisées en tant que telles.

La législation en matière de quotas n'a pas été adaptée à la nouvelle configuration des services publics fédéraux, ce qui rend le suivi plus complexe.

Le quota a finalement été atteint grâce aux recrutements réalisés dans les années 1960 et 1970 et ces personnes partent progressivement à la retraite sans être remplacées.

Je lancerai en février un plan d'action intégré en vue de la promotion de la diversité. Une structure sera créée pour répondre aux demandes d'adaptation des postes de travail. Contact a été pris avec la secrétaire d'Etat aux Familles pour coordonner les actions qu'elle souhaite encourager dans le secteur privé.

Des structures de coopération avec le Centre pour l'Egalité des Chances ont par ailleurs été mises en place dans le cadre de la loi anti-discrimination. Les fonds régionaux ont aussi été consultés.

05.03 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Je note que le ministre reconnaît le problème, comme il l'avait déjà fait dans sa note de politique générale.

Il est temps à présent de passer aux actes. Le

Welke maatregelen zal de minister nemen om meer personen met een handicap tewerk te stellen in de federale overheidsdiensten? Waarom hebben sommige diensten zo weinig personeelsleden met een handicap? Hoe zal de minister ervoor zorgen dat ook in de hogere functies het quotum wordt gehaald? Waarom laat de aanpassing van de arbeidsomstandigheden zo lang op zich wachten? Werkt de minister hiervoor samen met de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap?

05.02 Minister **Christian Dupont** (*Nederlands*): De studie die ik heb besteld bij de universiteit van Namen, maakt een balans op van de aanwezigheid van personen met een handicap in het federaal openbaar ambt.

Uit deze studie blijkt dat het quotum niet meer wordt bereikt. Slechts 0,8 procent van het personeel werd aangenomen op basis van dit quotum.

Er zijn hiervoor verschillende verklaringen. Er worden nog steeds personen met een handicap in dienst genomen, maar niet langer op basis van het quotum en ze worden niet als personen met een handicap geïnventariseerd.

De wetgeving over de quota werd niet aangepast aan de nieuwe configuratie van de federale overheidsdiensten, wat de opvolging bemoeilijkt.

Ten slotte werd het quotum bereikt dankzij wervingen tijdens de jaren '60 en '70 en deze mensen gaan geleidelijk met pensioen zonder vervangen te worden.

In februari zal ik een geïntegreerd actieplan ter bevordering van de diversiteit lanceren. Er zal een structuur worden opgezet om tegemoet te komen aan de vragen om de werkposten aan te passen. Er werd contact opgenomen met de staatssecretaris voor het Gezin om de acties te coördineren die zij wil aanmoedigen in de privé-sector.

Ook werden er samenwerkingsverbanden opgericht met het Centrum voor Gelijkheid van Kansen in het kader van de antidiscriminatiewet. De regionale fondsen werden eveneens geraadpleegd.

05.03 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Ik noteer dat de minister het probleem erkent. Dit was ook al het geval in de beleidsnota.

Nu is het tijd om iets te ondernemen. De minister

ministre ne peut pas continuer à faire réaliser des études. Je le réinterrogerai dans quelques mois.

L'incident est clos.

06 Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "le statut des contrôleurs sociaux" (n° 5060)

06.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): La précédente ministre de la Fonction publique, Mme Arena, avait émis un certain nombre de propositions visant à faire en sorte que tous les agents dans la carrière d'inspecteur social soient rémunérés de la même manière et se voient offrir les mêmes possibilités dans leur nouvelle carrière, entamée en octobre 2002.

Toutefois, il y a un problème d'inégalité de traitement entre les contrôleurs sociaux des différents départements. Mme Arena et le ministre Rudy Demotte ont promis de résoudre ce problème et se sont dits partisans de l'harmonisation des statuts différents des contrôleurs. Mais pour l'heure, il ne semble pas encore y avoir de solution.

Où en est-on ? Pour quelle raison une solution tarde-t-elle à être trouvée ? Qu'en pense le ministre ? Quel calendrier a-t-il fixé dans ce dossier ?

06.02 **Christian Dupont**, ministre (*en néerlandais*): A la suite d'une décision interne à l'ONEm, des promotions ont été accordées avec un important effet rétroactif dans l'ancienne carrière de contrôleur social de niveau 2+. Les conditions d'ancienneté ont été réduites à cette occasion. La mesure a suscité un vif ressentiment parmi les contrôleurs sociaux d'autres SPF ou d'autres organes.

Mon prédécesseur a proposé pour les membres du personnel une nouvelle intégration dans la nouvelle carrière de niveau B, qui serait basée sur l'ancienneté et non plus sur le grade au moment de la pondération.

Il me paraît indiqué d'examiner ce dossier dans le cadre de l'ensemble du niveau B. Un projet global doit être introduit à partir du moment où tous les emplois de niveau B seront concernés. Je soumettrai ce dossier au Conseil des ministres en avril.

06.03 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Ce

kan geen studies blijven bestellen. Ik zal hem binnen enkele maanden opnieuw ondervragen.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het statuut van de sociale controleurs" (nr. 5060)

06.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): De vorige minister van Ambtenarenzaken, mevrouw Arena, deed een aantal voorstellen opdat alle personeelsleden in de loopbaan van sociale inspecteur op dezelfde manier zouden worden bezoldigd en dezelfde mogelijkheden zouden hebben in de nieuwe loopbaan, die sinds oktober 2002 van start is gegaan.

Er is echter een probleem van gelijkberechtiging van de sociale controleurs van diverse departementen. Mevrouw Arena en minister Demotte hebben beloofd die zaak op te lossen en waren voorstander van de gelijkenschakeling van het statuut. Er lijkt er op het ogenblik nog steeds geen oplossing te zijn.

Wat is de stand van zaken? Wat is de reden voor het uitblijven van een oplossing? Welke inzichten heeft de minister hieromtrent? Wat is de timing in dit dossier?

06.02 Minister **Christian Dupont** (*Nederlands*): Naar aanleiding van een interne beslissing binnen de RVA werden er bevorderingen toegekend met een ruime terugwerkende kracht in de vroegere loopbaan van sociaal controleur van niveau 2+. Hierbij werden de anciënniteitsvoorwaarden beperkt. Deze maatregel heeft voor grote frustratie gezorgd onder de sociale controleurs van andere FOD's of organen.

Mijn voorganger heeft een voorstel uitgewerkt voor een nieuwe integratie van personeelsleden in de nieuwe loopbaan van niveau B, gebaseerd op de anciënniteit en niet meer op de graad op het moment van de weging.

Het lijkt me verstandig dit dossier te bekijken in het raam van niveau B in zijn geheel. Van zodra alle loopbanen van niveau B erin betrokken zijn, moet er een totaalproject worden ingediend. Ik zal dit dossier in april voorleggen aan de Ministerraad.

06.03 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Het

problème ne date pas d'hier. Les ministres successifs ont fait quantité de promesses dans les réponses qu'ils ont données aux questions qui leur étaient posées, mais je constate qu'à ce jour, aucun résultat n'a été atteint. Aujourd'hui, on renvoie de nouveau ce problème aux calendes grecques sans dégager les moyens nécessaires pour le résoudre, ce qui fait naître des frustrations.

Les agents de l'ONEM demandent plus de moyens. Et à juste titre car ils accomplissent un travail important et dangereux, leur mission les confrontant à des situations de traite d'êtres humains et de non-respect du droit social. Si nous décidons d'aller vers l'intégration, il doit s'agir d'une intégration ascensionnelle pour tout le monde. Cela requiert certains moyens mais pas des fortunes.

Je pense que le gouvernement devra donc annoncer la couleur avant avril 2005, sinon je crains qu'à force de reporter cette réforme, on finisse par y renoncer, ce qui aurait pour effet de démotiver les travailleurs.

L'incident est clos.

07 Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "la suppression du Bureau Conseil en Organisation et Gestion de la Fonction publique" (n° 5063)

07.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Dans le cadre de la réforme de la carrière particulière des fonctionnaires de niveau A, le ministre supprime le service Bureau Conseil en Organisation et Gestion ainsi que la fonction de conseiller de la fonction publique. Ce service a acquis une expertise particulière qui est utile dans le cadre du fonctionnement horizontal du SPF Personnel et Organisation (P & O).

Quelle est la raison à cette suppression? Les fonctionnaires concernés, qui ont acquis une réelle expertise, ne pourraient-ils faire office de consultants internes, compte tenu des conséquences budgétaires du recours à des bureaux externes?

La revalorisation des fonctionnaires occupe une position centrale dans la note de politique générale. Cependant, l'on accentue le recrutement de contractuels dans la fonction publique pour les fonctions de rangs 13 et 15. Peut-on défendre une telle politique? Qu'est-ce qui justifie l'insertion barémique des conseillers de la fonction publique

probleem is reeds geruime tijd gekend. In vroegere antwoorden werden steeds beloftes gedaan, maar ik zie geen resultaten. Nu wordt het probleem opnieuw op de lange baan geschoven en de nodige middelen worden niet ter beschikking gesteld. Dit zorgt voor frustraties.

De personeelsleden van de RVA vragen terecht om meer middelen. Hun werk is belangrijk en gevaarlijk. Het heeft onder meer ook met mensenhandel en sociaal recht te maken. Als wij naar een integratie gaan, moet dat een opwaartse integratie zijn voor iedereen. Dat vergt een beetje middelen, maar geen fortuinen.

Ik denk dat de regering dan ook kleur moet bekennen vóór april 2005, anders vrees ik dat van uitstel afstel komt en dan zullen de werknemers hun motivatie verliezen.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de opheffing van de Dienst Adviesbureau voor organisatie en beheer van het Openbaar Ambt" (nr. 5063)

07.01 Servais Verherstraeten (CD&V): In het kader van de hervorming van de bijzondere loopbaan van de ambtenaren van het niveau A, heft de minister de dienst Adviesbureau voor organisatie en beheer op en schrapt hij de functie adviseur van het openbaar ambt. Deze dienst heeft een bijzondere expertise opgebouwd, die nuttig is bij de horizontale werking van de FOD P&O.

Wat is de reden van de opheffing? Kan de aanwezige expertise niet beter worden aangewend met het oog op interne consultatie en de budgettaire gevolgen van het gebruik van externe bureaus?

In de beleidsnota staat de herwaardering van de ambtenaren centraal. Toch drijft men de werving van contractuelen in het openbaar ambt verder op voor functies van rang 13 en 15. Is deze politiek te verdedigen? Wat rechtvaardigt de inschaling van de adviseurs van het openbaar ambt in niveaus A3

aux niveaux A3 et A4 ? Le ministre peut-il expliquer pourquoi les conseillers ont déjà reçu la notification de leur insertion barémique alors que l'arrêté royal relatif à cette matière n'est pas encore en vigueur ?

07.02 Christian Dupont, ministre (*en néerlandais*) : Je suis d'accord avec M. Verherstraeten : il faut profiter au mieux de l'expertise interne. Il faut développer cette expertise dans l'ensemble du SPF P&O et la mettre également à la disposition des SPF verticaux pour en améliorer le fonctionnement.

Tous les agents du SPF P&O devront dorénavant travailler dans cette optique. Il serait donc incohérent de maintenir un organe spécifique puisque les tâches seront reprises par l'ensemble du SPF.

L'entrée en vigueur de la nouvelle carrière A est une concrétisation de la revalorisation des fonctionnaires. L'engagement d'experts contractuels sera limité.

La nouvelle carrière A prévoit la possibilité d'engager des agents statutaires dans les classes A3 et A4. Il faudra encore engager des contractuels pendant quelque temps pour couvrir les besoins de certaines fonctions d'expertise.

L'insertion barémique dans les classes A3 et A4 se base sur le fait que ces deux classes se rapprochent le plus des anciennes échelles de traitement. Les conseillers conserveront les avantages pécuniaires de leur ancienne carrière plane.

Les conseillers de la fonction publique ont déjà été informés de leur insertion barémique alors qu'aucun arrêté sur les grades particuliers n'est encore entré en vigueur. Cette notification n'a pas eu de répercussions négatives puisque les intéressés conservent les avantages de leur ancienne carrière.

07.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Il ne faut pas mettre la charrue avant les bœufs. L'arrêté royal relatif aux grades spéciaux doit sortir ses effets et la notification ne pourra intervenir qu'ensuite. Je crains qu'il y ait donc également un problème d'ordre juridique. La barémisation des conseillers A3 et A4 va approcher de près la situation pécuniaire des intéressés mais je m'inquiète de leurs perspectives de carrière.

Le ministre veut faire davantage appel à du personnel nommé plutôt qu'à des contractuels. Il s'agit d'une option politique que je soutiens. Mais,

en A4? Kan de minister verklaren waarom de adviseurs reeds op 23 december 2004 de betekening toegestuurd kregen van hun inschaling terwijl het KB terzake nog niet eens van kracht is?

07.02 Minister Christian Dupont (*Nederlands*): Ik ben het eens met de heer Verherstraeten dat de interne expertise optimaal moet worden aangewend. Deze expertise moet in de hele FOD P&O worden ontwikkeld en moet tevens worden gebruikt ter ondersteuning van de verticale FOD's om de werking ervan te verbeteren.

Alle leden van de FOD P&O moeten voortaan volgens deze optiek werken. Het is dan niet coherent om een bijzonder orgaan te behouden, want de taken worden overgenomen door de hele FOD.

De inwerkingtreding van de nieuwe loopbaan A is een concretisering van de herwaardering van de ambtenaren. Het aannemen van contractuele experts wordt beperkt.

De nieuwe loopbaan A voorziet in de mogelijkheid om statutaire ambtenaren in dienst te nemen in de klassen A3 en A4. Er moeten tijdelijk nog noden inzake expertisefuncties kunnen worden opgevangen via contractuele wervingen.

De inschaling in de klassen A3 en A4 is gebaseerd op het feit dat deze twee klassen het dichtst de vroegere weddenscalen benaderen. De adviseurs behouden de pecuniaire voordelen van hun vroegere vlakke loopbaan.

Hoewel er nog geen besluit op de bijzondere graden van kracht is, werd er aan de adviseurs van het openbaar ambt kenbaar gemaakt welke hun inschaling zal zijn. Vermits zij de voordelen van hun vroegere loopbaan behouden, heeft deze kennisgeving geen enkele negatieve repercussie.

07.03 Servais Verherstraeten (CD&V): We mogen de kar niet voor het paard spannen. Eerst moet het KB over de bijzondere graden er komen en dan pas kan de kennisgeving gebeuren. Ik vrees dat het dus ook juridisch fout zit. De inschaling van de adviseurs als A3 en A4 zal weliswaar de pecuniaire situatie van de betrokkenen dicht benaderen, maar ik maak mij zorgen over hun loopbaanperspectieven.

De minister wil meer een beroep doen op vast personeel in plaats van op contractuelen. Dat is een beleidsoptie waar ik achter sta. Maar hier dreigt

en l'occurrence, on risque d'y déroger. Et si le ministre dit aussi vouloir valoriser au maximum l'expertise des spécialistes, il s'apprête à faire appel à une consultance externe. Ce gouvernement n'ambitionnait-il pas de moins sous-traiter à des conseillers extérieurs ? Dans le passé, on a souvent inutilement sous-traité à un prix élevé, mais sans résultats probants. En effet, la plupart des consultants externes ignorent la culture d'entreprise des services fédéraux et se bornent à appliquer les recettes du secteur privé. J'espère dès lors que le ministre va changer son fusil d'épaule dans ce domaine.

L'incident est clos.

08 Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "l'objectivation des procédures de sélection des services fédéraux" (n° 5110)

08.01 Servais Verherstraeten (CD&V): A l'avenir, le Selor devrait également se charger du recrutement des fonctionnaires contractuels en appliquant les mêmes règles en matière d'anonymat. Qui sera chargé au sein du service public concerné d'opérer le choix final parmi les candidats sélectionnés par le Selor ? Et selon quels critères ? Une commission de sélection distincte sera-t-elle créée au sein du service public ? Comment cette commission sera-t-elle constituée ?

08.02 Christian Dupont, ministre (*en néerlandais*): Les conditions à remplir pour engager un membre du personnel contractuel sont que ce dernier soit lauréat d'un concours de recrutement ou d'un test de sélection et qu'il corresponde au profil de la fonction. Si le service public ne trouve pas dans la liste fournie par le Selor de candidat dont le profil coïncide avec celui qui est exigé pour la fonction, il peut alors chercher lui-même le candidat approprié. Dans ce cas, le Selor délègue l'organisation de l'épreuve de sélection à ce service, à la demande du service de recrutement. Le Selor doit toujours valider le test. On ne peut pas parler d'une commission de sélection, ce terme étant réservé à la procédure de sélection des fonctionnaires statutaires. Dans le cas d'une épreuve orale, le responsable du personnel du service concerné peut diriger seul cette épreuve.

08.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Je déduis de la réponse du ministre qu'un SPF peut ne pas tenir compte de la liste du Selor.

men daaraan afbreuk te doen. De minister zegt verder dat hij de expertise van de deskundigen maximaal wil valoriseren, maar gaat nu toch een beroep doen op externe consultancy. Het was toch de ambitie van deze regering om minder uit te besteden aan externe *consultants*? In het verleden heeft men vaak zinloze uitbestedingen gedaan tegen een hoge kostprijs, maar zonder toegevoegde waarde. De meeste externe *consultants* kennen immers de bedrijfscultuur van de overheidsdiensten niet en passen klakkeloos dezelfde recepten toe als in de privé-sector. Ik hoop dan ook dat de minister wat dit betreft het geweer van schouder zal veranderen.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de objectivering van de selectieprocedures bij de federale overheid" (nr. 5110)

08.01 Servais Verherstraeten (CD&V): In de toekomst zou Selor ook instaan voor de selectie van contractuele ambtenaren en dit volgens dezelfde regels met betrekking tot de anonimiteit. Wie zal bij de betrokken overheidsdienst de uiteindelijke selectie doen uit de door Selor doorgestuurde profielen? Volgens welke criteria zal dit gebeuren? Zal er bij die overheidsdienst een aparte selectiecommissie worden opgericht? Hoe zal deze commissie dan worden samengesteld?

08.02 Minister Christian Dupont (*Nederlands*): De voorwaarde om een contractueel personeelslid in dienst te nemen is dat hij lauréat is van een vergelijkende selectie of selectietest en dat hij beantwoordt aan het functieprofiel. Indien de dienst in de lijst van Selor geen enkele kandidaat vindt die aan het functieprofiel beantwoordt, kan deze dienst zelf een geschikte kandidaat zoeken. Op vraag van de rekruteringsdienst zal Selor de organisatie van de selectietest delegeren aan deze dienst. In elk geval moet de test steeds door Selor gevalideerd worden. Men kan niet spreken van een selectiecommissie: deze term is voorbehouden voor de selectieprocedure van statutaire ambtenaren. Als het gaat over een mondelinge proef, kan de personeelsverantwoordelijke van de betrokken dienst bovendien de proef alleen leiden.

08.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Ik begrijp uit het antwoord van de minister dat een FOD de lijst van Selor kan terzijde schuiven.

08.04 **Christian Dupont**, ministre (*en néerlandais*): Lorsque l'on choisit une personne qui ne se trouve pas sur la liste du Selor, ce choix doit être motivé.

08.04 Minister **Christian Dupont** (*Nederlands*): Als men niet iemand van de shortlist van Selor kiest, moet men dit motiveren.

08.05 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Il suffit donc qu'un service déclare qu'aucun candidat de la liste ne correspond au profil de la fonction et qu'il motive brièvement cette décision. Les personnes qui sont écartées de cette manière ne disposent en outre d'aucune possibilité de recours.

08.05 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Het volstaat dus dat de dienst verklaart dat er geen kandidaten op de lijst staan die aan het functieprofiel voldoen en dit vlug even motiveert. De mensen die op die manier in de kou blijven staan, hebben bovendien geen enkele beroepsmogelijkheid.

08.06 **Christian Dupont**, ministre (*en néerlandais*): La situation actuelle constitue déjà une amélioration par rapport au passé. Si le Selor constate que certains services ne respectent pas les règles du jeu, il limitera leur autonomie.

08.06 Minister **Christian Dupont** (*Nederlands*): De huidige situatie is al een verbetering ten opzichte van vroeger. Indien Selor opmerkt dat bepaalde diensten het spel niet correct spelen, zal Selor de autonomie van die dienst beperken.

08.07 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Je continuerai à suivre ce dossier de près et je reviendrai sur la question dans quelques mois.

08.07 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Ik zal dit blijven opvolgen en hier over enkele maanden op terugkomen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

09 Question de M. Patrick De Groote au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'échange de données avec le Grand-Duché de Luxembourg dans le cadre de la perception d'amendes pour infractions au code de la route" (n° 4746)

09 Vraag van de heer Patrick De Groote aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het uitwisselen van gegevens bij het innen van verkeersboetes met het Groothertogdom Luxemburg" (nr. 4746)

09.01 **Patrick De Groote** (N-VA): L'échange de données relatives aux citoyens luxembourgeois dans le cadre de la perception d'amendes routières pose un problème. Notre pays a-t-il conclu un accord de coopération avec le Luxembourg sur l'échange de données à caractère personnel? Quelles initiatives le ministre prendra-t-il si les Luxembourgeois continuent à refuser de transmettre les données?

09.01 **Patrick De Groote** (N-VA): Er zijn problemen met de uitwisseling van gegevens van burgers van het Groothertogdom Luxemburg bij de inning van verkeersboetes. Bestaat er over het uitwisselen van persoonlijke gegevens geen samenwerkingsakkoord tussen ons land en Luxemburg? Wat gaat de minister doen als de Luxemburgers blijven weigeren om de gegevens door te geven?

09.02 **Patrick Dewael**, ministre (*en néerlandais*): L'échange de données ne pose pas le moindre problème sur le terrain. Les demandes d'information émanant d'un arrondissement frontalier sont introduites directement auprès du commissariat commun. Les demandes émanant d'autres arrondissements sont adressées au commissariat commun par l'intermédiaire du procureur général.

09.02 Minister **Patrick Dewael** (*Nederlands*): Er is op het terrein absoluut geen probleem met de uitwisseling van gegevens. Wanneer er informatie wordt gevraagd van arrondissementen die op de grens liggen, dan gebeurt dit rechtstreeks aan het gemeenschappelijk commissariaat. Informatie gevraagd door andere arrondissementen wordt via de procureur-generaal van Luxemburg gevraagd aan het gemeenschappelijk commissariaat.

Il n'existe pas d'accord de coopération entre la Belgique et le Luxembourg sur l'échange de données à caractère personnel. Un nouveau projet de convention Benelux a été déposé au Sénat le 8

Er bestaat tussen België en Luxemburg geen samenwerkingsakkoord over de uitwisseling van persoonsgegevens. Op 8 juni 2004 werd een nieuw ontwerp van Benelux-verdrag ingediend in de

juin 2004. Cette convention porte notamment sur l'échange de données à caractère personnel et l'accès aux banques de données des immatriculations des autres pays.

09.03 Patrick De Groote (N-VA): Quand le nouveau traité entrera-t-il en vigueur ? Le ministre affirme qu'il n'y a pas de problèmes sur le terrain, mais j'ai reçu une lettre d'une personne sur place qui prétend le contraire.

09.04 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): Le Sénat a ratifié le traité tout récemment. Il est d'ailleurs déjà appliqué dans la pratique. Dans le cadre de la présidence luxembourgeoise de l'Union européenne, notre pays prend également en charge une partie des mesures de sécurité. Je suis tout à fait disposé à faire examiner les informations concernées par les services de police.

L'incident est clos.

10 Question de Mme Nancy Caslo au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la collecte et l'accessibilité des données de la Banque de données nationale générale concernant les formes de criminalité" (n° 5010)

10.01 Nancy Caslo (Vlaams Belang): La direction de la Banque nationale de données établit des statistiques dans le domaine de la criminalité.

Quelle est la procédure à suivre et quel est le calendrier à respecter lorsqu'une personne ou un service veut avoir accès à certaines données ? Qui a accès aux données et de quelles données s'agit-il ? A quels critères faut-il se référer ? Quelles données recueille-t-on précisément en matière de criminalité ? Les subdivise-t-on par nationalité ou origine ethnique ? Sur la base de quels critères détermine-t-on quelles personnes ou catégories peuvent avoir accès à ces données ?

10.02 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais) : La Banque nationale de données contient des données de police judiciaire et administrative, en ce compris les données relatives à la circulation routière.

Le comité permanent P, le comité permanent R, l'inspection générale de la police fédérale et locale et les services de renseignement et de sécurité ont accès aux données qui sont nécessaires à l'accomplissement de leurs missions. Dans le cadre de la collaboration policière internationale, des données sont communiquées à des services de

Senaat. Dit verdrag behandelt onder meer de uitwisseling van persoonsgegevens en de toegang tot de databanken van de andere landen met betrekking tot de nummerplaten.

09.03 Patrick De Groote (N-VA): Wanneer treedt het nieuwe verdrag in werking? De minister beweert dat er op het terrein geen problemen zijn, maar ik heb een brief ontvangen van iemand ter plaatse die het tegendeel beweert.

09.04 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Het verdrag is zeer onlangs door de Senaat geratificeerd. In de praktijk wordt het trouwens al toegepast. In het kader van het Luxemburgse voorzitterschap van de EU neemt ook ons land een deel van de veiligheidsmaatregelen voor zijn rekening. Ik wil de informatie waarvan sprake best laten onderzoeken door de politiediensten.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van mevrouw Nancy Caslo aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de toegankelijkheid en gegevensverzameling van de Nationale Gegevensbank inzake de criminaliteitsvormen" (nr. 5010)

10.01 Nancy Caslo (Vlaams Belang): De directie van de Nationale Gegevensbank houdt onder meer statistieken bij over criminaliteit.

Wat is de procedure en timing wanneer een persoon of dienst toegang wil krijgen tot bepaalde gegevens? Wie heeft toegang tot welke gegevens? Welke criteria gelden? Welke gegevens worden precies bijgehouden inzake criminaliteit? Is er een indeling per nationaliteit of etniciteit? Welke criteria bepalen wie tot deze gegevens toegang heeft?

10.02 Minister Patrick Dewael (Nederlands): De Algemene Nationale Gegevensbank bevat gegevens van gerechtelijke en bestuurlijke politie, met inbegrip van gegevens over het verkeer.

Het vast Comité P, het vast Comité I, de algemene inspectie van de federale en lokale politie en de inlichtingen- en veiligheidsdiensten hebben toegang tot de gegevens als die nodig zijn bij de uitoefening van hun opdrachten. In het kader van de internationale politiesamenwerking worden gegevens verstrekt aan buitenlandse politiediensten en internationale organisaties. Een

police étrangers ainsi qu'à des organisations internationales. Tout cela est régi par la circulaire COL 2/2000 du collège des procureurs généraux. D'autres autorités publiques, qui sont mentionnées dans les arrêtés royaux pris à cet effet, peuvent consulter ces données.

La directive MFO-3 des ministres de la Justice et de l'Intérieur prévoit que l'accès à des informations à caractère policier dépend de la nature de l'information. Il faut aussi qu'il y ait un intérêt concret à accéder à ces informations dans le cadre de missions de police administrative ou judiciaire.

Quelques jours après la demande ou l'approbation par le chef compétent, l'accès aux données est consenti individuellement. Il est valable pour la durée de la fonction exercée au sein du même service.

Dans la Banque nationale de données ont été inclus les délits prévus au Code pénal de même que dans diverses lois spéciales. Certains autres faits tels que les disparitions y ont également été enregistrées. Elle comprend aussi, outre les faits commis, des informations sur des enquêtes, des personnes, des organisations, des moyens de transport, des objets et des lieux. La nationalité fait partie de l'entité « personne ». Le fonctionnaire de police n'est pas tenu d'y enregistrer la nationalité mais il le fait généralement.

Les données relatives à la criminalité ne sont pas subdivisées sur la base de la nationalité ou de l'origine ethnique.

10.03 Nancy Caslo (Vlaams Belang): Le service d'études d'un parti politique n'a-t-il pas accès à la banque de données ?

10.04 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Je sais que le Vlaams Belang a tenté de le faire mais cela n'est pas possible.

10.05 Nancy Caslo (Vlaams Belang): Pour étudier un problème, il est important de pouvoir disposer d'informations. Le ministre envisage-t-il d'étendre l'accès ?

10.06 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Mme Caslo est libre de déposer une proposition de loi à ce sujet.

L'incident est clos.

11 Questions jointes de
- **Mme Sabien Lahaye-Battheu au vice-premier**

en ander wordt geregeld in de circulaire COL 2/2000 van het college van procureurs-generaal. Ook andere openbare autoriteiten, die vermeld worden in de daartoe uitgevaardigde KB's, kunnen gegevens inkijken.

Richtlijn MFO-3 van de ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken bepaalt dat de toegang tot politionele informatie afhangt van de aard van de informatie. Er moet ook een concreet belang bestaan in het kader van bestuurlijke of gerechtelijke politionele taken.

Enkele dagen na aanvraag of goedkeuring door de bevoegde chef wordt de toegang tot de gegevens individueel verleend. Hij geldt voor de hele duur van de uitgeoefende functie in dezelfde dienst.

In de Nationale Gegevensbank zijn de misdrijven opgenomen uit het Strafwetboek en diverse bijzondere wetten. Ook sommige andere feiten, zoals verdwijningen, worden geregistreerd. Naast de feiten worden ook onderzoeken, personen, organisaties, vervoermiddelen, voorwerpen en plaatsen opgeslagen. Nationaliteit maakt deel uit van de entiteit 'persoon'. De politieambtenaar hoeft de nationaliteit niet op te slaan, maar doet het doorgaans wel.

De criminaliteitsgegevens worden niet ingedeeld op basis van nationaliteit of etnische afkomst.

10.03 Nancy Caslo (Vlaams Belang): De studiedienst van een politieke partij krijgt geen toegang tot de gegevensbank?

10.04 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Ik weet dat het Vlaams Belang dat geprobeerd heeft. Het kan niet.

10.05 Nancy Caslo (Vlaams Belang): Om een probleem te onderzoeken, is het belangrijk over gegevens te beschikken. Overweegt de minister de toegang uit te breiden?

10.06 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Het staat mevrouw Caslo vrij daaromtrent een wetsvoorstel in te dienen.

Het incident is gesloten.

11 Samengevoegde vragen van
- **mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-**

ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'inégalité en matière de fixation des dispositions générales relatives à la valorisation pécuniaire des services antérieurs accomplis par des membres volontaires des services publics d'incendie recrutés en tant que membres professionnels" (n° 4981)

- M. Patrick De Groote au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'arrêté royal du 20 mars 2002 fixant les dispositions générales relatives à la valorisation pécuniaire des services antérieurs accomplis par des membres volontaires des services publics d'incendie recrutés en tant que membres professionnels" (n° 5017)

11.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Un membre volontaire d'un service public d'incendie depuis le 1^{er} janvier 1988 devenu membre professionnel de ce même service le 1^{er} janvier 1997 ne pouvait pas faire prendre en compte pour la fixation de son ancienneté pécuniaire ses années de service en tant que volontaire. Par contre, le pompier devenu professionnel le 1^{er} mai 2002 pouvait le faire grâce à l'arrêté royal du 20 mars 2002. Une inégalité apparaît ainsi entre des sapeurs pompiers ayant travaillé comme volontaires pendant le même nombre d'années. Une administration communale qui souhaitait supprimer cette inégalité a été rappelée à l'ordre par l'administration provinciale à deux reprises.

Le ministre reconnaît-il que l'arrêté royal de 2002 favorise ainsi une inégalité ? Existe-t-il une solution uniforme et laquelle ?

11.02 Patrick De Groote (N-VA): Ma question écrite sur le sujet est sans réponse depuis quatre mois déjà, c'est pourquoi je la pose oralement aujourd'hui.

L'arrêté royal du 20 mars 2002 ne comporte aucune disposition pour les volontaires qui sont passés au statut de professionnels avant 2002 et qui ont perdu leur ancienneté comme volontaires. D'importantes discriminations sont ainsi apparues dans de nombreux corps entre des pompiers pouvant pourtant se prévaloir du même nombre d'années de service effectives.

Une concertation a été organisée entre-temps. L'arrêté royal en question sera-t-il adapté ?

11.03 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): J'ai connaissance de la différence de rémunération qui résulte de l'arrêté royal du 20 mars 2002. Les années de service en qualité de volontaire ne sont

eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de ongelijkheid met betrekking tot de vaststelling van de algemene bepalingen betreffende het geldelijk in aanmerking nemen van de diensten verricht door vrijwilligers van openbare brandweerdiensten aangeworven als beroepsbrandweerlieden" (nr. 4981)

- de heer Patrick De Groote aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het KB van 20 maart 2002 tot vaststelling van de algemene bepalingen betreffende het geldelijk in aanmerking nemen van de diensten verricht door vrijwilligers van openbare brandweerdiensten aangeworven als beroepsbrandweerlieden" (nr. 5017)

11.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Een man die al sinds 1 januari 1988 vrijwillig brandweerman was en op 1 januari 1997 beroepsbrandweerman werd, kon de vrijwillige dienstjaren niet laten meetellen bij de bepaling van zijn geldelijke anciënniteit. Wie pas beroepsbrandweerman werd op 1 mei 2002, kon dat dankzij het KB van 20 maart 2002 wel. Daardoor bestaat er echter een ongelijkheid tussen brandweerlui die even lang als vrijwilliger werkten. Een stadsbestuur dat de ongelijkheid weg wou werken, werd twee keer teruggefloten door het provinciebestuur.

Erkent de minister dat het KB van 2002 ongelijkheid in de hand werkt? Welke eenvormige oplossing is er?

11.02 Patrick De Groote (N-VA): Mijn schriftelijke vraag over deze kwestie blijft al vier maanden onbeantwoord. Daarom stel ik ze nu mondeling.

In het KB van 20 maart 2002 werd geen regeling getroffen voor vrijwilligers die al voor 2002 overschakelden op het beroepsstatuut en hun anciënniteit als vrijwilliger waren verloren. In heel wat korpsen ontstonden daardoor grote discrepanties tussen brandweerlui met hetzelfde aantal feitelijke dienstjaren.

Er vond intussen al overleg plaats. Wordt het KB aangepast?

11.03 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Ik ben op de hoogte van de ongelijke bezoldiging die voortvloeit uit het KB van 20 maart 2002. De dienstjaren als vrijwilliger worden enkel geldelijk

valorisées pécuniairement que si le pompier professionnel a été engagé après l'entrée en vigueur de l'arrêté royal.

Pour résoudre le problème, j'ai demandé à mon administration de rédiger un projet d'arrêté royal qui a été discuté avec les représentants des services d'incendie. A partir du 1^{er} janvier 2005, les communes pourront valoriser pécuniairement toutes les années de service antérieures. La rétroactivité s'appliquera à toutes les années de service. L'avantage financier produit ses effets au 1^{er} janvier 2005.

11.04 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Je me réjouis que l'on s'attaque au problème. Une différence de rémunération est source de mécontentement.

11.05 Patrick De Groote (N-VA): Je salue les préoccupations du ministre et je me félicite de l'application de la rétroactivité. Mais qui paiera les surcoûts qui en résulteront nécessairement ?

11.06 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): Je suis attaché à l'autonomie communale. La possibilité est offerte aux communes de récompenser pécuniairement l'ancienneté des volontaires mais elles doivent en supporter elles-mêmes les conséquences financières.

Il sera d'ailleurs question d'argent lors de la prochaine réforme des services d'incendie. Si les villes et les communes souhaitent rester les pivots de la protection civile, elles devront également y contribuer financièrement.

11.07 Patrick De Groote (N-VA): Le ministre répercute l'aspect financier du dossier sur les communes.

11.08 Patrick Dewael ministre (en néerlandais): Je n'oblige absolument pas les communes à valoriser pécuniairement l'ancienneté de leurs volontaires. Assumer des responsabilités implique également que l'on soit financièrement autonome.

L'incident est clos.

12 Question de M. Jef Van den Bergh au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la sous-valorisation de la formation relative à la répression routière au sein des écoles de police" (n° 5052)

12.01 Jef Van den Bergh (CD&V): Il nous revient que la formation à la circulation routière dispensée

meegerekend als men beroepsbrandweerman werd na de inwerkingtreding van het KB.

Ik heb mijn administratie een ontwerp van KB laten opstellen om het probleem op te lossen. Het werd besproken met de vertegenwoordigers van de brandweer. Vanaf 1 januari 2005 zullen de gemeenten alle vroegere dienstjaren geldelijk kunnen laten meetellen. De terugwerkende kracht geldt voor alle dienstjaren. Het financiële voordeel heeft uitwerking op 1 januari 2005.

11.04 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Ik juich toe dat het probleem wordt aangepakt. Ongelijke betaling wekt wrevel op.

11.05 Patrick De Groote (N-VA): Ik waardeer de bekommernis van de minister en ben blij dat er met terugwerkende kracht wordt gewerkt. Maar wie zal de verplichte meerkosten betalen?

11.06 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Ik ben verknocht aan de gemeentelijke autonomie. De gemeenten krijgen de mogelijkheid om de anciënniteit als vrijwilliger geldelijk te waarderen, maar ze moeten de financiële gevolgen daarvan wel zelf dragen.

Overigens zal bij de nakende hervorming van de brandweerdiensten worden gediscussieerd over centen. Als de steden en gemeenten de spil willen blijven van de civiele veiligheid, moeten ze daar ook financieel wat voor over hebben.

11.07 Patrick De Groote (N-VA): De minister wentelt de financiële kant van de zaak af op de gemeenten.

11.08 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Ik verplicht de gemeenten er helemaal niet toe om de anciënniteit van vrijwilligers geldelijk te waarderen. Verantwoordelijkheid nemen impliceert ook financiële autonomie.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van de heer Jef Van den Bergh aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de onderwaardering van de verkeersopleiding in politiescholen" (nr. 5052)

12.01 Jef Van den Bergh (CD&V): Wij vernemen dat de verkeersopleiding in de politiescholen

dans les écoles de police est traitée en parent pauvre, alors que le contrôle du respect des règles de circulation routière constitue une priorité majeure de la politique de sécurité.

Quelles matières les candidats doivent-ils assimiler et en combien d'heures ? A-t-on prévu un nombre d'heures suffisant pour la formation à la circulation routière ? Est-il vrai qu'un candidat qui n'a obtenu que 25% pour le cours en question peut quand même réussir ? Quel budget moyen une école de police consacre-t-elle au cours de circulation routière ? Est-il justifié que la police fédérale ne subventionne pas les formations en matière de sécurité routière ? Quels établissements officiels ont organisé l'année dernière des formations complémentaires sur l'application des règles de circulation routière ? Combien d'entre elles ont été subventionnées par des moyens fédéraux et à concurrence de quels montants ? Le ministre pourrait-il me fournir, éventuellement sous la forme d'une réponse écrite, un aperçu des autres aspects de la formation des policiers, en fonction des différents secteurs ?

12.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): La formation des policiers repose sur l'apprentissage situationnel et les diverses matières sont donc malaisées à distinguer. Une centaine d'heures sont spécifiquement consacrées au problème de la circulation mais cet aspect est également traité dans des modules à caractère général. La place à y réserver dans la formation de base sera reconsidérée dans le cadre de l'étude EVA 2004. Outre la formation de base, des formations fonctionnelles et continuées seront consacrées à la question de la circulation.

À l'issue de leur formation de base, les candidats devront être déclarés aptes par un jury. J'ai peine à imaginer qu'une personne ayant obtenu un pourcentage aussi bas puisse être déclarée apte.

Les écoles de police décident de leur budget de manière autonome. Toutes les formations de base, les formations fonctionnelles et les formations continues barémiques sont subventionnées par le gouvernement fédéral. En ce qui concerne les formations non-subventionnées, la police fédérale soutient les écoles de police en leur fournissant des professeurs et du matériel.

En 2004, presque toutes les écoles de police agréées ont organisé des formations supplémentaires dans le domaine de la sécurité routière et ont bénéficié d'un soutien fédéral.

stiefmoederlijk wordt behandeld, alhoewel verkeershandhaving een belangrijke prioriteit is voor het veiligheidsbeleid.

Welke leerstof moeten de kandidaten verwerken op hoeveel lesuren? Volstaat het lesurenpakket Verkeer? Klopt het dat een kandidaat kan slagen met slechts 25 procent op het vak Verkeer? Wat is het gemiddelde budget dat een politieschool besteedt aan de opleiding Verkeer? Is het gerechtvaardigd dat opleidingen in verkeersveiligheid niet door de federale politie worden gesubsidieerd? Welke officiële instellingen hebben in het voorbije jaar bijkomende opleidingen Verkeershandhaving georganiseerd? Hoeveel hiervan werden met federale middelen gesubsidieerd en voor welk bedrag? Kan de minister, eventueel via een schriftelijk antwoord, een overzicht geven van de andere aspecten van de politieopleiding per sector?

12.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): De politieopleiding is gebaseerd op situationeel leren, dus zijn de verschillende materies moeilijk te onderscheiden. Een honderdtal uren zijn specifiek op de verkeersproblematiek gericht, maar daarnaast wordt het aspect Verkeer ook behandeld in een aantal algemene modules. Naar aanleiding van het onderzoek EVA 2004 zal de plaats van het aspect Verkeer binnen de basisopleiding herzien worden. Naast de basisopleiding wordt er daarbij ook in functionele en voortgezette opleidingen over verkeersproblematiek voorzien.

De aspiranten moeten op het einde van de basisopleiding geschikt worden bevonden door een jury. Ik kan mij moeilijk voorstellen dat iemand met een dergelijk laag percentage geschikt zal worden bevonden.

De politiescholen beslissen autonoom over hun budget. Alle basisopleidingen, functionele en voortgezette baremische opleidingen worden gesubsidieerd door de federale overheid. Inzake de niet-gesubsidieerde opleidingen ondersteunt de federale politie de politiescholen met lesgevers en materiaal.

Bijna alle erkende politiescholen hebben in 2004 bijkomende verkeersopleidingen georganiseerd, met federale steun.

Je vous communiquerai les chiffres détaillés que vous me demandez sous la forme d'une réponse écrite.

12.03 Jef Van den Bergh (CD&V): La réforme de l'aspect qui concerne la circulation dans la formation de base est une bonne chose, mais il faudrait à l'avenir être plus prompt sur la balle.

L'incident est clos.

13 Questions jointes de

- **M. Stijn Bex au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'organisation de la circulation lors de la prochaine visite de M. Bush à Bruxelles" (n° 5092)**

- **M. Stijn Bex au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les manifestations annoncées lors de la prochaine visite de M. Bush à Bruxelles" (n° 5093)**

13.01 Stijn Bex (sp.a-spirit): Je souhaite poser mes deux questions simultanément, mais me concentrer davantage sur la visite du président américain dans la première partie de mon intervention et, dans la seconde partie, sur la surveillance de l'ambassade des Etats-Unis.

Le président Bush se rendra dans notre pays en février. La précédente visite, en 2001, avait entraîné la mise en place de mesures de sécurité draconiennes et la question de savoir si ces mesures n'étaient pas disproportionnées reste posée.

Quelle incidence cette visite aura-t-elle sur le trafic routier et ferroviaire? Les citoyens seront-ils suffisamment informés des répercussions de la visite? Plusieurs organisations pacifistes, environnementales et de défense des droits de l'homme ont par ailleurs déjà annoncé des manifestations à cette occasion et la police elle-même va manifester. Quelles mesures de sécurité concrètes seront-elles prises?

Des services de sécurité américains seront-ils également présents à Bruxelles? Quelles sont les compétences de ces services? Sur quelles bases légales reposent-elles?

La visite du président Bush à Londres en 2003 a coûté 5,8 millions d'euros. Quel sera le coût de la visite à Bruxelles? Quelles garanties les différentes organisations qui souhaitent manifester auront-elles de pouvoir le faire pacifiquement? Dans quelles zones les manifestations pourront-elles se dérouler? La police recevra-t-elle des instructions particulières?

Depuis le 11 septembre et à la suite de la guerre en

Het gedetailleerde cijfermateriaal waarnaar werd gevraagd, zal ik via een schriftelijk antwoord doorgeven.

12.03 Jef Van den Bergh (CD&V): Het is positief dat het aspect Verkeer in de basisopleiding zal worden hervormd, maar er zou in de toekomst iets korter op de bal mogen gespeeld worden.

Het incident is gesloten.

13 Samengevoegde vragen van

- **de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de verkeerssituatie tijdens het bezoek van de heer Bush aan Brussel" (nr. 5092)**

- **de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de geplande betogingen tijdens het bezoek van de heer Bush aan Brussel" (nr. 5093)**

13.01 Stijn Bex (sp.a-spirit): Ik wil mijn twee vragen tegelijk stellen, maar mij in het eerste deel meer concentreren op het bezoek van de Amerikaanse president en in het tweede deel meer op de bewaking van de Amerikaanse ambassade.

In februari zal president Bush ons land bezoeken. Het vorige bezoek in 2001 zorgde voor draconische veiligheidsmaatregelen en de vraag blijft of die wel proportioneel waren.

Welke impact zal dit bezoek hebben op het weg- en treinverkeer? Zullen de burgers op voorhand voldoende geïnformeerd worden over de impact van dit bezoek? Verschillende vredes-, milieu- en mensenrechtenorganisaties hebben ook al manifestaties aangekondigd naar aanleiding van dit bezoek en zelfs de politie zal dan demonstreren. Welke veiligheidsmaatregelen zullen er concreet genomen worden?

Zullen er ook Amerikaanse veiligheidsdiensten aanwezig zijn in Brussel? Welke bevoegdheden hebben die diensten, op welke wettelijke basis?

Het bezoek van president Bush aan Londen in 2003 kostte 5,8 miljoen euro. Hoeveel zal het bezoek aan Brussel kosten? Welke garanties krijgen de verschillende organisaties dat zij vreedzaam mogen betogen? Waar zal er betoogd mogen worden? Zal de politie speciale instructies krijgen?

Sinds 11 september 2001 en naar aanleiding van

Irak, la surveillance permanente dont l'ambassade américaine fait l'objet a été considérablement renforcée. De ce fait, la circulation sur la petite ceinture est devenue extrêmement difficile pour les cyclistes et pour les piétons. Le ministre a-t-il connaissance de ce problème ? Est-il concevable de fermer une voie publique pendant plus de trois ans ? Une solution structurelle est-elle envisageable ? Quel est le coût de cette surveillance permanente ?

13.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Je ne puis pas encore évaluer l'impact de la visite du président américain. Les désagréments pour la circulation ferroviaire seront minimes. Du reste, Bruxelles possède l'expérience nécessaire de l'encadrement d'événements internationaux. Sans doute la procédure ne diffèrera-t-elle guère de celle qui est appliquée lors d'un sommet européen.

La Région de Bruxelles-Capitale, les communes et la police de Bruxelles disposent d'un plan de communication pour informer chacun en temps opportun.

Je connais les conditions de circulation devant l'ambassade américaine. Le boulevard du Régent reste accessible comme voie publique, même si un contrôle plus strict y est appliqué. Cette situation peut évidemment dissuader les piétons et les cyclistes. Depuis trois ans, toutes les ambassades américaines font l'objet d'une protection particulière en raison du contexte politique international.

Les mesures de sécurité dépendront du programme définitif et de l'analyse qui sera faite à ce moment-là par les services de renseignement de la menace dans les domaines du terrorisme et de l'ordre public. Le centre de crise se réunira encore à plusieurs reprises à ce sujet avec les instances concernées et les représentants américains.

Les agents de sécurité qui accompagnent un chef d'Etat doivent demander un permis de port d'arme, conformément à la loi coordonnée de 1993 et à un protocole du 8 février 2000. En Belgique, ils ont les mêmes compétences que celles des autres citoyens.

Je ne peux pas encore estimer le coût de la visite du président américain.

Aucune interdiction de manifester ne sera décrétée durant la visite du président. L'administration communale arrêtera pour les manifestations un parcours qui garantisse le bon déroulement de la visite et ne mette pas en péril le respect des obligations internationales de la Belgique, qui doit

de l'orlog in Irak werd de permanente bewaking van de Amerikaanse ambassade fors opgevoerd, waardoor de verkeerssituatie op de Kleine Ring uiterst gevaarlijk is geworden voor fietsers en voetgangers. Is de minister op de hoogte van dit probleem? Kan het dat een openbare weg voor meer dan drie jaar wordt afgesloten? Is er geen structurele oplossing mogelijk? Wat is het prijskaartje van deze permanente bewaking?

13.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Ik kan de impact van het bezoek van de Amerikaanse president nog niet inschatten. De hinder voor het treinverkeer zal gering zijn. Daarnaast heeft Brussel de nodige ervaring met de begeleiding van internationale evenementen. De hele procedure zal waarschijnlijk niet al te fel verschillen van die bij een Europese top.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gemeenten en de politie van Brussel hebben een communicatieplan om iedereen tijdig in te lichten.

Ik ken de verkeerssituatie voor de Amerikaanse ambassade. De Regentlaan blijft toegankelijk als openbare weg, al geldt er wel een strengere controle. Dit kan inderdaad een ontradend effect hebben op fietsers en voetgangers. Door de internationale politieke situatie worden alle Amerikaanse ambassades in de wereld trouwens al sinds drie jaar bijzonder beschermd.

De veiligheidsmaatregelen zullen afhangen van het definitieve programma en de analyse van de dreiging op het vlak van terrorisme en openbare orde die de veiligheidsdiensten op dat moment zullen maken. Het crisiscentrum zal hierover nog verschillende keren vergaderen met alle betrokken instanties en de Amerikaanse vertegenwoordigers.

Veiligheidsmensen die een staatshoofd begeleiden, moeten hiervoor een wapendrachtvergunning aanvragen, overeenkomstig de gecoördineerde wet van 1933 en een protocol van 8 februari 2000. Zij beschikken in België over dezelfde bevoegdheden als elke burger.

Ik kan de kosten van het bezoek van de Amerikaanse president nog niet precies inschatten.

Tijdens het bezoek van de president geldt zeker geen betogingsverbod. Het stadsbestuur zal voor betogingen een parcours uitwerken dat de goede werking van het bezoek en het nakomen van de internationale verplichtingen van België tot het vrijwaren van beschadigingen aan internationale

prévenir les dommages aux institutions internationales. Les instructions habituelles en cas de manifestation devraient suffire.

13.03 Stijn Bex (sp.a-spirit): La sécurité du président et le droit de manifester doivent évidemment être considérés sur le même pied.

Est-il exact que des firmes de gardiennage privées ont également été engagées pour surveiller l'ambassade américaine et qu'elles ordonnent aux cyclistes de ne pas emprunter le boulevard du Régent? Pourquoi le ministre n'est-il pas en mesure de nous communiquer le coût de l'affectation permanente d'agents de police fédérale à l'ambassade américaine?

13.04 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Les réponses aux deux dernières questions nécessitent quelques recherches.

L'incident est clos.

14 Question de Mme Marie Nagy au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la réforme du Conseil d'Etat" (n° 5096)

14.01 Marie Nagy (ECOLO): Lors de la discussion sur le budget, le 23 décembre dernier, vous affirmiez, en réponse à ma question concernant la réforme du Conseil d'État, qu'un recours en annulation sur cent introduits dans le contentieux « étrangers » débouche sur une décision d'annulation par le Conseil d'État, qui serait, par ailleurs, la énième voie de recours dans ce contentieux. Vous en tirez la conclusion que les étrangers abusent des procédures dans un but dilatoire.

Il faut pourtant constater que la longueur des procédures en annulation au Conseil d'État a pour conséquence que, bien souvent, les raisons invoquées à l'appui des recours n'ont plus de raison d'être, soit que la décision critiquée a été retirée par l'administration concernée, soit que la situation de l'étranger a changé fondamentalement. Par ailleurs, le recours au Conseil d'État est le seul et unique recours possible contre une décision de refus de régularisation, contre de nombreux ordres de quitter le territoire et contre le refus de visa. En matière d'asile, en phase de recevabilité, le Conseil d'État est la seconde voie de recours.

Quel est, à partir de janvier 2000, le pourcentage

installations niet in het gedrang brengt. De instructies die normaal gelden bij betogingen zouden daarbij in principe moeten volstaan.

13.03 Stijn Bex (sp.a-spirit): De veiligheid van de president en het recht op betogen staan inderdaad op gelijke voet.

Klopt het dat voor de bewaking van de Amerikaanse ambassade ook privé-firma's worden ingeschakeld die fietsers de instructie geven om de Regentlaan niet te gebruiken? Waarom kan de minister niet meedelen hoeveel het permanent inzetten van federale politieagenten aan de Amerikaanse ambassade kost?

13.04 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): De antwoorden op de laatste twee vragen zal ik opzoeken.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de hervorming van de Raad van State" (nr. 5096)

14.01 Marie Nagy (ECOLO): Tijdens de begrotingsbespreking op 23 december jongstleden ondervroeg ik u reeds over de hervorming van de Raad van State. U antwoordde dat één op de honderd beroepen tot nietigverklaring in vreemdelingendossiers ook daadwerkelijk tot een beslissing tot nietigverklaring door de Raad van State leidt. In dit soort dossiers zou het beroep trouwens vaak het zoveelste middel zijn dat wordt aangewend om een beslissing aan te vechten. U trok toen de conclusie dat vreemdelingen misbruik maken van de procedures om tijd te winnen.

De procedures tot nietigverklaring bij de Raad van State slepen echter zo lang aan dat de redenen ter staving van het beroep vaak niet langer gegrond zijn, dat de aangevochten beslissing ondertussen door de betrokken administratie werd ingetrokken, of dat de situatie van de vreemdeling fundamenteel is veranderd. Bovendien is de procedure bij de Raad van State de enige mogelijkheid om in beroep te gaan tegen een weigering van regularisatie, talrijke bevelen tot het verlaten van het grondgebied en een weigering van visum. Bij asielaanvragen vormt de procedure bij de Raad van State de tweede beroepsmogelijkheid tijdens de ontvankelijkheidsfase.

Kan u me meedelen voor de periode vanaf januari

de retraits de décision par l'Office des étrangers et le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA), entre l'introduction du recours au Conseil d'État et l'audience, et après l'arrêt de suspension du Conseil d'État ? Quel est le nombre de demandes de poursuivre la procédure formées par l'administration et les étrangers ? Combien de recours font-ils l'objet d'un rejet car ils sont devenus sans objet ? Quel est le nombre de recours en suspension en extrême urgence introduits dans le contentieux « étrangers » et dans le contentieux « non étrangers » et le pourcentage d'arrêts de suspension par rapport aux recours introduits ? Quelle forme de concertation envisagez-vous, concernant la réforme du Conseil d'État, avec les barreaux et le Conseil d'État ?

14.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*): La note approuvée lors du Conseil des ministres du 23 décembre 2004 se prononce sur plusieurs principes. On créera une section séparée "contentieux étranger". Chaque section sera dirigée par un président de section, nouvelle fonction créée en vue de résorber l'arriéré. Les techniques du management introduites dans l'ordre judiciaire seront introduites au Conseil d'État.

Quelques modifications de procédures sont également prévues.

Les principes suivants ont été modifiés par rapport à la note : la condition d'ancienneté dans le chef des avocats a été supprimée ; les parties requérantes devront veiller à ce que leur exposé rende possible un traitement rapide ; les présidents pourront décider du traitement d'une affaire devant un conseiller d'Etat siégeant seul ; l'intervention de l'auditorat peut différer selon le contentieux.

Concernant les données statistiques, je m'engage à vous envoyer les statistiques dont disposent mes services.

Enfin, les réunions entre mon cabinet et le Conseil d'Etat se poursuivent cette semaine. L'avant-projet de loi sera ensuite soumis au Conseil des ministres. Les barreaux seront invités à une concertation dans les semaines qui viennent.

14.03 Marie Nagy (ECOLO): J'attendrai les données statistiques promises par le ministre pour revenir sur ce sujet.

2000 tot heden welk percentage van de beslissingen door de Dienst Vreemdelingenzaken en het Commissariaat-Generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) werd ingetrokken tussen het indienen van een beroep bij de Raad van State en de terechtzitting en na het schorsingsarrest van de Raad van State? Hoeveel verzoeken hebben de administratie en de vreemdelingen zelf ingediend om de procedure voort te zetten? Hoeveel beroepen zijn verworpen omdat ze zonder voorwerp zijn geworden? Hoeveel dringende vorderingen tot schorsing werden ingeleid voor geschillen in verband met vreemdelingen en met niet-vreemdelingen? Wat is het percentage van de schorsingsarresten in verhouding tot de ingediende vorderingen tot schorsing? Welk soort overleg zal u organiseren met de balies en de Raad van State in verband met de hervorming van deze laatste?

14.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): In de op de Ministerraad van 23 december 2004 goedgekeurde nota wordt een aantal principiële stellingnames geformuleerd. We zullen een aparte afdeling 'geschillen in verband met vreemdelingen' oprichten. Elke afdeling zal worden geleid door een afdelingsvoorzitter. Het gaat om een nieuwe functie die wordt gecreëerd om de achterstand weg te werken. De managementtechnieken die in de rechterlijke orde werden ingevoerd, zullen ook op de Raad van State van toepassing worden.

Ook de procedure ondergaat een aantal wijzingen.

In vergelijking met de nota, werden volgende punten gewijzigd: de anciënniteitsvoorwaarde voor de advocaten werd geschrapt; de verzoekende partijen moeten ervoor zorgen dat op grond van hun uiteenzetting een snelle afhandeling mogelijk is; de voorzitters zullen kunnen beslissen een zaak aan een alleenzettelend staatsraad toe te wijzen; de inbreng van het auditoraat hangt af van de aard van het geschil.

Ik verbind me ertoe u de statistieken waarover mijn administratie beschikt, te bezorgen.

Tot slot zetten mijn kabinet en de Raad van State deze week hun vergaderingen voort. Daarna zal het voorontwerp van wet aan de Ministerraad worden voorgelegd. De balies zullen in de loop van de komende weken voor overleg worden uitgenodigd.

14.03 Marie Nagy (ECOLO): Eens ik over de beloofde statistieken beschik, zal ik op deze aangelegenheid terugkomen.

L'incident est clos.

15 Question de Mme Nancy Caslo au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les arriérés de traitement dus au personnel de police de la zone de police Nord à Anvers" (n° 5135)

15.01 **Nancy Caslo** (Vlaams Belang): Un certain nombre d'agents de la zone de police "Noord" d'Anvers ont fait citer la commune de Kapellen devant le tribunal du travail. Ils veulent obtenir le paiement d'arriérés de traitements de 2001 et des intérêts dus. A la suite d'une décision du bourgmestre, les agents ayant revendiqué leurs droits en recourant à une action en justice ont été déclarés persona non grata à la réception du Nouvel An de la commune de Kapellen.

Le ministre est-il informé de cette situation ? Se penchera-t-il sur cette affaire et prendra-t-il les mesures requises ? Combien d'agents attendent encore que leurs soient payés des arriérés de traitement ? Comment une telle situation est-elle possible ? Que compte faire le ministre pour que ces agents ne se voient plus contraints d'aller en justice pour obtenir ce à quoi ils ont droit ?

15.02 **Patrick Dewael**, ministre (*en néerlandais*): Je m'occupe de la «Régularisation 2001» depuis que je suis entré en fonction. Je vais de nouveau passer en revue les mesures qui ont été prises.

Lors du Conseil des ministres spécial des 30 et 31 mars 2004, le gouvernement a approuvé un certain nombre de simplifications dans le cadre de la procédure relative à la collecte de données. Il a également décidé de faire appel à un consultant qui aura pour mission d'assister les responsables locaux qui rencontreraient des problèmes comptables.

Etant donné que la «Régularisation 2001» doit être réalisée par le biais des communes et que la tutelle incombe aux Régions, le gouvernement fédéral a soumis une proposition au Comité de concertation. Un accord formel des Régions au sujet de l'approche préconisée a été conclu le 1^{er} décembre 2004.

Les résultats de la concertation entre les gouvernements, d'une part, et la teneur de la proposition, d'autre part, ont déjà été présentés devant la commission du suivi, dans une lettre adressée au président de l'union flamande des

Het incident is gesloten.

15 Vraag van mevrouw Nancy Caslo aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de achterstallige wedden bij het politiepersoneel van de politiezone Noord te Antwerpen" (nr. 5135)

15.01 **Nancy Caslo** (Vlaams Belang): Een aantal agenten van de Antwerpse politiezone Noord heeft de gemeente Kapellen gedagvaard voor de arbeidsrechtbank. Zij willen uitbetaling van de achterstallige wedde van 2001 met bijkomende rente. Personeelsleden die hun rechten via gerechtelijke weg eisten, waren door een beslissing van de burgemeester niet welkom op de nieuwjaarsreceptie van de gemeente Kapellen.

Is de minister op de hoogte van deze situatie? Zal de minister de zaak onderzoeken en hiertegen optreden? Hoeveel agenten in België wachten nog op achterstallige wedde? Hoe komt dit? Wat zal de minister ondernemen opdat deze mensen zich niet meer tot de rechtbank moeten wenden om te krijgen waarop zij recht hebben?

15.02 Minister **Patrick Dewael** (*Nederlands*): Ik heb reeds aandacht voor de problematiek van de "Regularisatie 2001" sinds mijn aantreden. Ik zal nogmaals de verschillende genomen stappen overlopen.

Tijdens de bijzondere Ministerraad van 30 en 31 maart 2004 heeft de regering ingestemd met een aantal vereenvoudigingen in de procedure voor de inzameling van gegevens. Ook werd beslist een externe consultant in te huren die bijstand moet verlenen aan de lokale verantwoordelijken bij boekhoudkundige problemen.

Omdat de "Regularisatie 2001" dient te gebeuren door de gemeenten en het toezicht toekomt aan de Gewesten, heeft de federale regering een voorstel voorgelegd aan het Overlegcomité. Een formeel akkoord van de Gewesten over de voorgestelde aanpak kwam er op 1 december 2004.

De resultaten van het overleg tussen de regeringen en de inhoud van het voorstel werden reeds toegelicht in de Begeleidingscommissie, in een brief aan de voorzitter van de Vlaamse Vereniging voor Steden en Gemeenten (VVSG) en aan

villes et communes, et à des représentants des receveurs locaux. J'ai également chargé le secrétariat social police intégrée (SSGPI) d'assister les autorités locales dans le cadre de l'interprétation et du traitement des données.

Près de 20.000 membres du personnel peuvent prétendre à des arriérés de traitement. Les données requises ont déjà été fournies à 104 communes. Fin décembre, 30 pour cent des données avaient été envoyées par le SSGPI. À la fin de ce mois-ci, ce taux passera à 50 % pour atteindre 69 % à la fin du mois prochain. La finalisation des données dépend aussi de la collaboration des responsables locaux.

Ces mesures doivent faire en sorte que les droits pécuniaires de tous les intéressés soient correctement validés dans les meilleurs délais.

Toute personne a le droit de saisir un tribunal. Il est impossible de devancer les décisions des tribunaux.

15.03 Nancy Caslo (Vlaams Belang): Le ministre est-il au courant de la situation à Kapellen ?

15.04 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Non.

15.05 Nancy Caslo (Vlaams Belang): Je sais que le ministre est partisan d'une « opération d'attestation » et qu'il veut faire du secrétariat social et du SCDF une entité. Je sais aussi que le Conseil des ministres spécial a approuvé une méthode de travail simplifiée.

Malgré toutes les promesses, les solutions se font attendre. Pourtant, elles doivent intervenir rapidement. Les intéressés ont travaillé pour cela et n'ont que trop dû attendre. Cette méthode est démotivante. Les syndicats ont déjà déposé un préavis de grève pour accroître la pression.

L'incident est clos.

16 Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les uniformes de la police et les modifications de la circulaire GPI 12" (n° 5155)

16.01 Dirk Claes (CD&V): Quatre ans après le lancement de la police intégrée, la situation n'est toujours pas claire en ce qui concerne le nouvel uniforme. L'adoption du nouvel équipement de

vertegenwoordigers van de lokale ontvangers. Ik heb ook de opdracht gegeven aan het Sociaal Secretariaat Geïntegreerde Politie (SSGPI) om de lokale overheden bij te staan in de interpretatie en verwerking van de gegevens.

Ongeveer 20.000 personeelsleden hebben recht op achterstallige wedde. De vereiste bestanden werden reeds aan 104 gemeenten geleverd. Eind december werd 30 procent van de bestanden verstuurd door het SSGPI. Eind deze maand zal het al gaan over 50 procent en eind volgende maand om 69 procent. Het finaliseren van de bestanden is mede afhankelijk van de medewerking van de lokale verantwoordelijken.

Deze maatregelen moeten ertoe leiden dat de geldelijke rechten van alle betrokkenen zo snel mogelijk correct worden gevalideerd.

Elk individu heeft het recht zich tot een rechtbank te wenden. Het is onmogelijk vooruit te lopen op de beslissingen van de rechtbanken.

15.03 Nancy Caslo (Vlaams Belang): Is de minister op de hoogte van de situatie in Kapellen?

15.04 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Nee

15.05 Nancy Caslo (Vlaams Belang): Ik weet dat de minister voorstander is van een "attesteringsoperatie" en van het sociaal secretariaat en de CDVU een entiteit wilt maken. Ik weet ook dat de speciale Ministerraad een vereenvoudigde werkwijze heeft goedgekeurd.

Ondanks alle beloftes moeten we nog steeds wachten op oplossingen. Toch is er snel een oplossing nodig. De mensen hebben hiervoor gewerkt en hebben lang genoeg gewacht. Deze handelwijze werkt demotiverend. De vakbonden hebben een stakingsaanzegging ingediend om de druk te verhogen.

Het incident is gesloten.

16 Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de politie-uniformen en de wijzigingen aan de omzendbrief GPI 12" (nr. 5155)

16.01 Dirk Claes (CD&V): Vier jaar na de inwerkingtreding van de geïntegreerde politie is er nog altijd geen duidelijkheid rond het nieuwe uniform. De invoering van de nieuwe basisuitrusting

base était prévue pour le 1^{er} janvier 2005. Par le biais de la circulaire GPI 12 du 7 novembre 2001, le ministre a reporté le lancement de l'équipement de base au 1^{er} janvier 2008.

Quant au nouvel uniforme, aucun texte légal n'a été publié à ce jour. Quand les arrêtés royal et ministériel seront-ils publiés ?

Qu'en est-il des zones qui ont déjà acquis un uniforme, malgré l'incertitude quant à la couleur ?

16.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): La circulaire concerne uniquement la prolongation de la phase transitoire au cours de laquelle on pourra continuer à porter l'ancien uniforme.

L'adoption des nouveaux uniformes se poursuit comme prévu en 2005. Les textes légaux et réglementaires seront publiés avant juin 2005.

Le processus normatif pour les nouveaux équipements a été clôturé, exception faite pour la couleur du couvre-chef des agents auxiliaires. Les normes techniques sont disponibles depuis des mois déjà sur le site internet de la Direction générale des moyens matériels (DGM). Toutes les couleurs ont été définies.

Initialement, la police fédérale devait se charger du nouvel uniforme. L'an dernier, j'ai offert aux zones la possibilité de déjà acheter elles-mêmes des uniformes à condition de respecter les normes techniques.

Le résultat était déjà visible lors du défilé national du 21 juillet.

16.03 Dirk Claes (CD&V): J'espère que tous les corps seront dotés des mêmes uniformes. Les anciens uniformes pourront être portés jusqu'en 2007. La période de transition me paraît fort longue.

16.04 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Le résultat me paraît seyant.

L'incident est clos.

17 Question de M. Guido Tastenhoye au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les mesures annoncées contre les mariages de complaisance et les abus en matière de regroupement familial" (n° 5180)

was gepland voor 1 januari 2005. In de rondzendbrief GPI 12 van 7 november 2001 stelde de minister de invoering van de basisuitrusting uit tot 1 januari 2008.

Over het nieuwe uniform werden nog steeds geen wettelijke teksten gepubliceerd. Wanneer kunnen we de publicatie van het koninklijk en ministerieel besluit verwachten?

Wat met de zones die nu reeds een uniform hebben aangekocht, ondanks de onzekerheid over de kleur?

16.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): De circulaire betreft enkel een verlenging van de termijn van de overgangsfase waarin het oude uniform mag gedragen worden.

De invoering van het nieuwe uniform gaat in 2005 onverminderd voort. De publicatie van de wettelijke en reglementaire teksten zal geschieden voor juni 2005.

Het normeringsproces voor de nieuwe uitrusting is afgerond, behalve de kleur van de hoofddekseksels voor de hulpagent. De technische normen zijn al maanden beschikbaar op de website van DGM. Alle kleuren liggen volledig vast.

Initieel zou de federale politie instaan voor het nieuwe uniform. Vorig jaar heb ik de zones de mogelijkheid geboden zelf reeds het uniform aan te kopen, mits respect voor de technische normen.

Het resultaat was al zichtbaar op het nationaal defilé van 21 juli.

16.03 Dirk Claes (CD&V): Ik hoop dat alle korpsen dezelfde uniformen zullen dragen. De oude uniformen zouden nog tot 2007 kunnen worden gedragen. Dat vind ik wel een lange overgangperiode.

16.04 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Ik vind het resultaat wel mooi.

Het incident is gesloten.

17 Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de aangekondigde maatregelen tegen schijnhuwelijken en misbruiken inzake gezinshereniging" (nr. 5180)

Président: Dirk Claes.

17.01 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): Lors d'un débat avec des lecteurs du *Nieuwsblad*, le ministre a annoncé son intention de lutter contre les mariages de complaisance et les mariages forcés et de limiter le regroupement familial.

Où en est le groupe de travail chargé de cette question ? Quand le ministre déposera-t-il un projet de loi à la Chambre ? Son intention est-elle de permettre l'annulation des mariages de complaisance jusqu'à trois ans après la date du mariage ? Cette annulation entraînera-t-elle le retrait du permis de séjour du/de la partenaire importé(e) ? Le mariage de complaisance sera-t-il érigé en infraction ? Les mariages forcés seront-ils également punissables ? L'âge minimum requis pour pouvoir contracter un mariage sera-t-il relevé à 21 ans, comme c'est le cas aux Pays-Bas ? Un système sera-t-il mis sur pied pour permettre un échange d'informations adéquat entre les communes ? Qu'en est-il de l'échange de données au niveau européen ? Le ministre a-t-il préparé des mesures permettant de mettre fin aux abus liés au regroupement familial et notamment au regroupement familial visant l'immigration d'une personne sans revenus qui devra dès lors s'adresser au CPAS ?

17.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Le groupe de travail examine ces matières dans le cadre de l'adaptation de la loi sur les étrangers. Les projets de textes sont actuellement évalués à l'aune de la réglementation européenne et de leur praticabilité. Les abus en matière de regroupement familial s'inscrivent dans deux directives européennes qui doivent être transposées en droit belge. L'une d'entre elles doit l'être pour octobre 2005 et je tiens à respecter cette date.

Les mariages de complaisance sont toujours susceptibles d'être annulés. Conformément à l'accord de gouvernement, ils pourront être sanctionnés à l'avenir. En ce qui concerne le regroupement familial, je souhaite prolonger la durée du contrôle du respect des règles par la personne étrangère concernée. Le permis de séjour définitif n'est octroyé qu'au bout de cinq ans. Dans le cadre de la lutte contre les mariages forcés, il peut être utile de relever l'âge minimum: une directive européenne permet de le porter à 21 ans. Je reste partisan de la création d'une base de données permettant aux communes de vérifier si

Voorzitter: Dirk Claes.

17.01 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): In een gesprek met lezers van *Het Nieuwsblad* kondigde de minister aan dat hij de schijnhuwelijken en de gedwongen huwelijken zal aanpakken. Ook het inperken van de gezinsherenigingen staat op het programma.

Hoever staat het met de werkzaamheden van de werkgroep die zich over deze problematiek zou buigen? Wanneer komt de minister met een wetsontwerp naar de Kamer? Is het de bedoeling om schijnhuwelijken te annuleren tot drie jaar na het voltrekken van het huwelijk? Heeft dit dan als gevolg dat de verblijfsvergunning van de ingevoerde partner wordt ingetrokken? Wordt het schijnhuwelijk strafbaar gesteld? Zullen ook gedwongen huwelijken strafbaar gemaakt worden? Wordt de minimumleeftijd van de partners opgetrokken tot 21 jaar, zoals in Nederland? Wordt er een systeem opgezet om een goede doorstroming van informatie tussen de gemeenten te garanderen? Wat met de uitwisseling van gegevens op Europees niveau? Heeft de minister maatregelen in petto om de misbruiken inzake gezinshereniging uit de wereld te helpen, zoals gezinsherenigingen die leiden tot een beroep op OCMW-steun?

17.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): De werkgroep bespreekt deze onderwerpen in het kader van de aanpassing van de vreemdelingenwet. Op dit ogenblik worden de tekstontwerpen getoetst aan de Europese regelgeving en op hun praktische werkbaarheid onderzocht. De aanpak van de misbruiken inzake gezinsherenigingen past in de omzetting van twee Europese richtlijnen. Een daarvan moet tegen oktober 2005 in nationaal recht omgezet worden en ik wens die datum te respecteren.

Schijnhuwelijken kunnen te allen tijde vernietigd worden. Overeenkomstig het regeerakkoord zullen schijnhuwelijken strafbaar worden gemaakt. Wat de gezinshereniging betreft, wil ik over een langere periode laten controleren of de vreemdeling de regels respecteert. Een definitieve verblijfsvergunning wordt pas na vijf jaar verstrekt. In het kader van de strijd tegen de gedwongen huwelijken kan het nuttig zijn de minimumleeftijd op te trekken: een Europese richtlijn staat toe deze te verhogen naar 21 jaar. Ik blijf voorstander van de oprichting van een databank die het de gemeenten mogelijk maakt te controleren of een huwelijk reeds

un mariage a déjà été refusé dans une autre commune. En vertu de la directive relative au regroupement familial, la délivrance du visa et du permis de séjour peut être subordonnée à la production de la preuve de moyens de subsistance suffisants. La transposition de cette circulaire en droit belge est en préparation.

17.03 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): Le ministre n'a pas précisé si des sanctions seront prévues pour les mariages forcés. Les mesures annoncées vont dans le bon sens, mais un projet de loi fait toujours défaut. L'opposition, de son côté, a déjà déposé plusieurs propositions de loi en la matière.

L'incident est clos.

18 Questions jointes de

- **M. Melchior Wathelet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la probable délocalisation des coffee-shops du centre de Maastricht vers sa périphérie" (n° 5050)**

- **M. André Frédéric au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le projet de création d'un 'boulevard de la drogue' de la Ville de Maastricht à proximité de la frontière belge" (n° 5150)**

18.01 Melchior Wathelet (cdH): La ville de Maastricht envisage de déplacer les coffee-shops situés dans le centre-ville vers la périphérie. Une telle délocalisation suscite la crainte d'une augmentation de la criminalité dans les communes belges frontalières.

Quelles actions avez-vous entreprises auprès des autorités néerlandaises afin d'éviter un tel déplacement des coffee-shops? Quelles mesures comptez-vous prendre au profit des communes belges proches de la ville de Maastricht si ce déplacement était confirmé?

18.02 André Frédéric (PS): En effet, les déclarations du bourgmestre de Maastricht sont interpellantes. La zone frontalière belge est menacée puisque les autorités allemandes ont obtenu la suppression des coffee-shops établis à proximité de la frontière allemande.

Le bourgmestre de Maastricht espère ainsi limiter les nuisances mais il n'oublie pas qu'il y a là un commerce florissant.

in een andere gemeente is geweigerd. Door de richtlijn inzake gezinshereniging kan de afgifte van een visum en verblijfsvergunning afhankelijk worden gemaakt van het bewijs van voldoende middelen van bestaan. De omzetting van die richtlijn in Belgisch recht is in voorbereiding.

17.03 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): De minister heeft niet gezegd of de gedwongen huwelijken ook strafbaar gemaakt zullen worden. De aangekondigde initiatieven gaan in de goede richting, maar we hebben nog geen enkel wetsontwerp gezien. De oppositie heeft daarentegen al verschillende wetsvoorstellen ingediend.

Het incident is gesloten.

18 Samengevoegde vragen van

- **de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de mogelijke verplaatsing van de coffeeshops van het stadscentrum van Maastricht naar de buitenwijken" (nr. 5050)**

- **de heer André Frédéric aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de plannen van Maastricht om vlakbij de Belgische grens een 'wietboulevard' te openen" (nr. 5150)**

18.01 Melchior Wathelet (cdH): De stad Maastricht is van plan de coffeeshops van het centrum naar de buitenwijken te verplaatsen. De omliggende Belgische grensgemeenten vrezen voor een toename van de criminaliteit op hun grondgebied.

Welke acties hebt u ten aanzien van de Nederlandse overheid ondernomen om de verplaatsing van de coffeeshops te voorkomen? Welke maatregelen zal u ten gunste van de omliggende Belgische grensgemeenten nemen indien de verplaatsing een feit wordt?

18.02 André Frédéric (PS): De verklaringen van de burgemeester van Maastricht doen inderdaad heel wat vragen rijzen. Doordat de Duitse overheid de sluiting van de Nederlandse coffeeshops dichtbij haar landsgrenzen heeft weten te bekomen, wordt nu het Belgische grensgebied bedreigd.

De burgemeester van Maastricht hoopt op die manier de overlast in te perken, maar verliest tevens niet uit het oog dat het om een winstgevende handel gaat.

Avez-vous été informé de ce projet ? Dans le cadre de la coopération policière avec votre homologue néerlandais, comptez-vous prendre des initiatives de nature à éviter le déplacement des nuisances vers nos villes wallonnes ?

18.03 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Il n'est actuellement question que de projets et il n'est évidemment pas du ressort des autorités belges de se mêler de la politique communale d'une ville étrangère.

Il n'est pas évident que le déplacement des coffee shops entraîne un déplacement des touristes de la drogue vers les communes belges frontalières. D'une part, les coffee-shops ne seront pas tolérés sur le territoire belge et, d'autre part, un nombre non négligeable de touristes de la drogue se rendant à Maastricht en voiture, le déplacement vers la périphérie ne devrait pas les dissuader.

L'attention des services de police belges des régions frontalières sera attirée sur l'éventuelle apparition de coffee-shops ou l'augmentation du commerce clandestin.

Des dispositifs de coopération existent déjà au sein du Benelux ou dans le cadre du plan d'action Hazeldonk. Depuis le 1^{er} janvier, l'identification, la localisation et la fermeture des points de vente est l'objectif spécifique de la concertation Hazeldonk. Avec le soutien financier de l'Union européenne, une unité conjointe d'intervention sur les points de vente a été mise sur pied.

18.04 Melchior Wathelet (cdH): Vous avez insisté sur le fait que cela en était encore au stade de projet. Mais c'est au moment où les projets se mettent en place que les négociations doivent être engagées.

Vous semblez mettre en doute le déplacement de la criminalité. Or, une proximité accrue des coffee-shops implique que les commerces parallèles existants toucheront davantage les communes belges.

J'ai entendu que vous essayeriez de soutenir ces communes si le projet de la ville de Maastricht se réalisait. Si c'était le cas, je vous poserais de nouvelles questions.

18.05 André Frédéric (PS): J'insiste pour que tous les contacts soient pris avec vos homologues

Werd u van dat plan op de hoogte gebracht? Overweegt u, in het raam van de politiesamenwerking met uw Nederlandse ambtgenoot, initiatieven te nemen om te vermijden dat de overlast zich naar onze Waalse steden verplaatst?

18.03 Minister Patrick Dewael (*Frans*): In dit stadium gaat het nog maar om plannen. Het komt de Belgische overheid uiteraard niet toe zich in het gemeentebestuur van een buitenlandse stad te mengen.

De verplaatsing van de coffeeshops zal de drugstoeristen niet noodzakelijk naar de Belgische grensgemeenten doen uitwijken. Enerzijds zullen op het Belgische grondgebied immers geen coffeeshops worden gedoogd, anderzijds zullen de drugstoeristen, die veelal per wagen naar Maastricht reizen, zich niet door een ritje naar de rand van de stad laten afschrikken.

De Belgische politiediensten in de grensregio's zullen er nauwlettend moeten op toezien of eventueel coffeeshops worden geopend en of de clandestiene handel toeneemt.

Binnen de Benelux of in het kader van het zogenaamde "Hazeldonk"-actieplan werden reeds maatregelen getroffen om de samenwerking te versterken. Sinds 1 januari is het "Hazeldonk"-overleg specifiek gericht op de opsporing, de lokalisatie en de sluiting van de verkooppunten. Met de financiële steun van de Europese Unie werd een gezamenlijke eenheid opgericht die op de verkooppunten kan ingrijpen.

18.04 Melchior Wathelet (cdH): U onderstreepte dat het nog maar om plannen gaat. Het is net wanneer projecten worden opgevat dat onderhandelingen moeten worden aangevat.

U lijkt te twijfelen aan het feit dat de criminaliteit zich zal verplaatsen. Indien de coffeeshops evenwel dichterbij komen, zullen de Belgische gemeenten echter meer hinder ondervinden van de handeltjes die in het kielzog ervan worden gedreven.

Naar verluidt zou u die gemeenten trachten te helpen indien het project van de stad Maastricht concreet vorm krijgt. Indien dat het geval is, zal ik u opnieuw ondervragen.

18.05 André Frédéric (PS): Ik dring erop aan dat u de nodige contacten met uw Nederlandse

néerlandais afin d'attirer leur attention sur notre préoccupation.

18.06 **Patrick Dewael**, ministre (*en français*): Il entrait dans mes intentions d'échanger des points de vue avec les responsables hollandais à l'occasion du conseil informel de Justice et Affaires intérieures (JAI) de vendredi et samedi prochains.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 13h.05.

ambtgenoten legt om hun aandacht op onze bekommernis te vestigen.

18.06 Minister **Patrick Dewael** (*Frans*): Ik zal deze materie met mijn Nederlandse collega's bespreken tijdens de informele JBZ-raad die komende vrijdag en zaterdag plaatsvindt.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 13.05 uur.